

Kaunis Grani

Nro Nr 8/13.6.–21.8.2024 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi



Tervetuloa kesä! Välkommen sommar!

Meiltä löydät edullisia
herkkuja kesäpöytään.

Hos oss hittar du förmånliga
delikatesser till sommarbordet.

S-market

S-market Grani

Kauniaistentie/Grankullavägen 7

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22

Juhannuksen aukioloajat / Öppettider vid midsommar

pe/fre. 21.6. klo/kl. 7-18, la/lör. 22.6. klo/kl. 9-22,
su/sön. 23.6. klo/kl. 9-22

Sale

Sale Grani, Asematie/Stationsvägen 1

Ma-pe/mån.-fre. 6.30-23, la-su/lör.-sön. 9-21

(1.7.-28.7. ma-pe/mån.-fre. 7-20, la-su/lör.-sön. 9-18)

Juhannuksen aukioloajat / Öppettider vid midsommar

pe/fre. 21.6. klo/kl. 7-14, la/lör. 22.6. klo/kl. 10-18,
su/sön. 23.6. klo/kl. 10-18



Aukioloajat löydät myös S-mobiilista ja osoitteesta vbo.fi
Öppettider hittar du även i S-mobil och på adressen vbo.fi

Varuboden-Osla vaihde/växel 010 762 600 (pvm/mpm/lna/msa)



Vihdoinkin kesä!

Kuten kirjoitimme viime numerossa, tästä tulee kaupunkilaisille erilainen kesä kaupunkiradan rakentamisen vuoksi. Kesä kuitenkin tuli, ja varma merkki siitä on, että kaupunginpuutarhuri Emmi Silvennoinen tiiminsä kanssa on jälleen kerran, rakentamisesta huolimatta, istuttanut kauniita kukkia ympäri kaupunkia. Lehdestä voit lukea tarkemmin, mitkä kukat koristavat kaupunkia tänä vuonna.

Toinen, mutta yhtä varma kesän merkki on koulun päättäjäiset. Lehdessämme on tänäkin vuonna kuvia vuoden ylioppilaista Kauniaisissa. Kaikkien nimet löydät verkkosivuiltamme. Onnittelut vielä kerran!

Jo aikaisemmin keväällä kaupungintalolla tarjottiin mitalikahvit GrIFK Fotbollin jalkapallo- ja futsalpelaajille. Toukokuun lopussa oli käsipallonaisten vuoro vieraila kaupungintalolla kultaisten mitaliensa kanssa, ja viikkoa myöhemmin juhlistettiin yhtä aikaa GrIFK Käsipallon A-tyttöjä

ja B-poikia. Onnittelemme kaikkia joukkueita!

Lehdessä pääset myös tutustumaan olympiamatkaajaan Kauniaisista. Jakob Eklund, kauniaislainen vuodesta 2006, osallistuu tuleviin olympialaisiin iQFoil-luokassa purjelautailussa. Olympiapurjehdukset järjestetään Marseillessa elokuun alussa. Kesätoimittajamme Arne Korpi-vaara tapasi hänet hieman rauhallisemmilla vesillä, nimittäin Gallträskillä, ennen matkaa Ranskaan.

Jo viime numerossa kerroimme vapaaehtoisista, jotka vuosittain tekevät hienoa työtä Kauniaisten musiikkijuhlille. Tässä lehdessä voimme tarkemmin esitellä, mitä syksyn laaja ohjelma näyttää. Musiikkijuhlien teema on ”Rauha ja sota”.

Myös tässä numerossa käsittelemme kaupunkiradan rakentamista ja tällä kertaa keskitymme turvallisuuteen. Toivotamme kaikille turvallista ja kaunista kesää!

Äntligen sommar!

Precis som vi skrev i det senaste numret så blir detta en annorlunda sommar för stadsborna på grund av byggandet av stadsbanan. Men sommar blev det och ett säkert tecken på det är att stadens trädgårdsmästare Emmi Silvennoinen med sitt team åter en gång och oberoende av byggande planterat vackra blommor runt om i staden. I tidningen kan du läsa närmare om vilka blommor som gäller för i år.

Ett annat men lika säkert sommartecken är skolavslutningarna. I tidningen har vi som vanligt bilder på årets studenter i Grankulla. Namnen på alla hittar du på vår webbplats. Grattis än en gång!

Redan tidigare i våras serverades medalkaffe för fotbolls- och futsalspelare från GrIFK Fotboll i stadshuset i Grankulla. I slutet av maj stod handbollsdamerna med sina guldmedaljer i tur att få besöka stadshuset och en vecka efter det var det dags igen. Då firades GrIFK Handbolls A-flickor och B-pojkar samtidigt. Vi gratulerar alla lagen!

I tidningen får du också stifta bekantskap en OS-resenär från Grankulla. Jakob Eklund, Grankulla-bo sedan 2006, deltar i de kommande olympiska spelen i vindsurfing-klassen iQFoil. Olympiaspelingarna avgörs i Marseille i början av augusti. Vår sommarvikarie Arne Korpivaara har träffat honom vid ett lite lugnare vatten, nämligen Gallträsk, inför resan till Frankrike.

Redan i det förra numret kunde vi berätta om frivilliga som årligen gör fina insatser för Grankulla musikfest. I denna tidning kan vi närmare presentera hur höstens digra program ser ut. Temat för musikfesten är ”Fred och krig”.

Och även i detta nummer blir det läsning om stadsbanebygget och denna gång med fokus på säkerheten. Vi önskar alla en trygg och vacker sommar!



kolumni ■ kolumnen

Kaupungin talous tasapainoon vuoteen 2027 mennessä

FI OLEN useaan otteeseen kirjoittanut tai haastatteluiden kautta kertonut kaupungin syntyneistä talouden näkymistä. Taloustilanteen kääntämiseksi paremmaksi kaupunginvaltuusto on kevätkauden viimeisessä kokouksessaan 17. kesäkuuta käsittelemässä talouden tasapainottamisohjelmaa vuosille 2025–2027. Kaupungin taloustilanne on sellainen, että ilman erillisiä toimia tulos olisi usean miljoonan euron alijäämäinen kunakin vuonna aikavälillä 2024–2027 ja todennäköisesti myös sen jälkeen.

Kaupungin taloustilannetta on kevään 2024 aikana käsitelty kaupunginvaltuuston talousseminaareissa 5.2. ja 8.4. sekä asukasillassa 22.4. Asukkaille ja valtuustoryhmille on myös toimitettu kyselyt, jossa on mm. kysytty millä toimenpiteillä taloutta tulisi tasapai-

nottaa. Yksimielisyyttä siitä, miten taloutta tulisi tasapainottaa ei ole saavutettu, mutta sekä valtuustoryhmien vastauksia että asukaskyselyn tuloksia on hyödynnetty tasapainottamisohjelmaehdotusta laadittaessa. Tasapainottamisohjelman laadinnan lähtökohta on ollut se, että kaupungin talous olisi tasapainossa taas vuodesta 2027 alkaen.

Kaupunginhallituksen ehdotus kaupunginvaltuustolle oli, että taloutta tasapainotetaan vuosina 2025–2027 yhteensä 3,6 miljoonan euron säästöillä ja lisäksi kunnallisveron korotuksella 4,40 ➔ 4,70 %. Kiinteistöveroprosenttien ehdotetaan pysyvän lain sallimassa minimissä. Tasapainottamistoimien painopiste on säästöissä, jotka muodostavat noin 70 % tulosparanuksesta, veronkorotuksen osuuden ollessa noin 30 %. Ehdotettu veronkorotus tuottaisi vuonna 2025 arviolta 1,3 miljoonaa euroa lisätuloja ja vuonna 2027 noin 1,5 miljoonaa euroa lisätuloa.

Edellä mainittujen toimien lisäksi ehdotus sisältää myös mm. investointikaton vuosittain toistuville investoinneille. Ohjelman kokonaisvaikutus on sellainen, että vuoden 2027 tulos parantuisi yli 5 miljoonalla eurolla verrattuna siihen, että jatkettaisiin kuten ennenkin. Lopputulemana olisi se, että kaupunki vuonna 2027 saavuttaisi 0-tuloksen, mikäli ohjelma toimeenpannaan täysimääräisesti, ja muut taustaolettamat pitävät paikkansa. Kaupunginhallituksen ehdotus ei ollut yksimielinen veronkorotuksen osalta ja oletettavaa onkin, että samasta asiasta tullaan äänestämään myös valtuustossa.

Miten 3,6 miljoonan euron säästöt on tarkoitus saavuttaa? Henkilöstömenot muodostavat yhteensä noin 60 % kaupungin kaikista menoista, joten on väistämätöntä, että myös säästötoimien pääpainopiste on henkilöstö-

menoissa. Henkilöstösäästöt on ehdotettu toteuttavan pääasiassa täyttölupamenettelyn kautta eläköitymisten ja työpaikkavaihdosten yhteydessä. Myös ostopalvelumenoissa ja muissa menoissa on tarkoitus säästää ja tämä toteutuu mm. pienentämällä kaupungin kiinteistökantaa. Kiinteistöt aiheuttavat kaupungille sekä juoksevia ylläpitomenoja että pidemmällä tähtäimellä myös investointimenoja, joten kiinteistökantaa pienentämällä on mahdollisuus saavuttaa säästöjä sekä toiminta- että investointimenoissa. Ta-voite on tulevan syksyn aikana saada aikaiseksi päätös mistä kiinteistöistä kaupunki luopuu. Kyseinen päätös tulee väistämättä olemaan vaikea, mutta nykyisessä taloustilanteessa myös täysin välttämätön. Muitakin säästöpäätöksiä tullaan tarvitsemaan lähivuosien aikana, jotta 0-tulos vuodeksi 2027 saavutetaan.

Haluan lopuksi onnitella tuoreita ylioppilaita ja muita valmistuneita sekä toivottaa aurinkoista ja rentouttavaa kesää kaikille!

Balans i stadens ekonomi år 2027

SE JAG har vid flera tillfällen skrivit eller berättat i intervjuer om stadens försämrade ekonomiska utsikter. För att vända den ekonomiska trenden till det bättre kommer stadsfullmäktige på sitt sista möte under vårsäsongen den 17 juni att behandla ett ekonomiskt balanseringsprogram för åren 2025–2027. Stadens ekonomiska situation är sådan att utan särskilda åtgärder skulle resultatet vara ett underskott på flera miljoner euro varje år under perioden 2024–2027 och sannolikt även därefter.

Stadens ekonomiska situation behandlades våren 2024 vid stadsfullmäktiges ekonomiseminarier den 5 februari och den 8 april samt på ett invånarmöte den 22 april. Invånare och fullmäktigegrupper fick också svara på en enkät där man bland annat frågade vilka åtgärder som bör vidtas för att balansera ekonomin. Någon enighet om hur ekonomin ska balanseras nåddes inte, men både fullmäktigegruppernas svar och resultaten från invånarenkäten användes när förslaget till balanseringsprogrammet arbetades

fram. Utgångspunkten för balanseringsprogrammet var att stadens ekonomi ska vara i balans igen från och med år 2027.

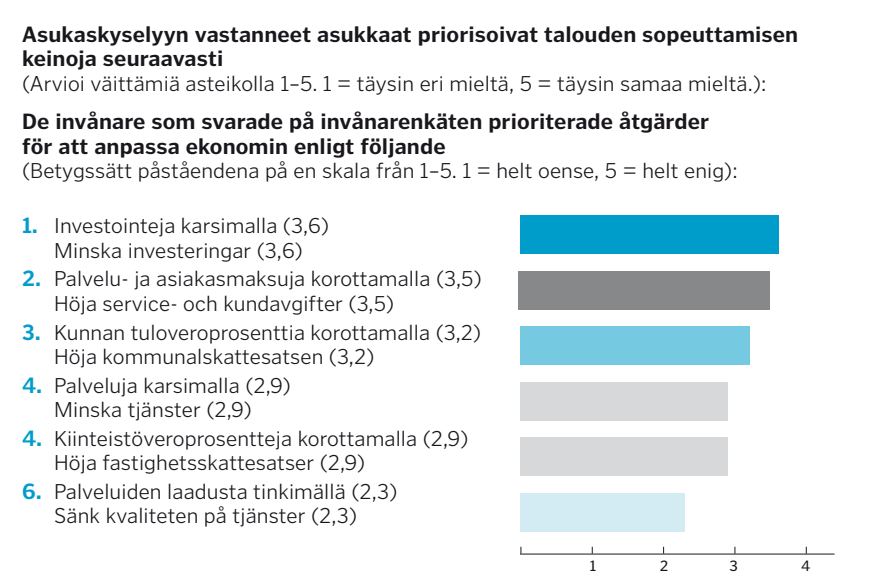
Stadsstyrelsens förslag till stadsfullmäktige var att ekonomin ska balanseras med besparingar på totalt 3,6 miljoner euro under åren 2025–2027. Utöver det höjs kommunalskatten från 4,40 till 4,70 procent. Fastighetsskattesatserna föreslås förbli på lagens tillåtna minimum. Tyngdpunkten i balanseringsåtgärderna ligger på besparingar, som utgör cirka 70 procent av resultatförbättringen, medan skattehöjningen står för cirka 30 procent. Den föreslagna skattehöjningen skulle ge cirka 1,3 miljoner euro i ökade inkomster år 2025 och cirka 1,5 miljoner euro i ökade inkomster år 2027.

Förutom de ovannämnda åtgärderna innehåller förslaget även bland annat ett investeringsstopp för årligen återkommande investeringar. Programmets totala effekt är att resultatet för år 2027 skulle förbättras med över 5 miljoner euro, jämfört med att fortsätta som förut. Slutresultatet vore att staden år 2027 skulle uppnå ett nollresultat, förutsatt att programmet genomförs i sin helhet och att andra bakgrundsantaganden håller. Stadsstyrelsens förslag var inte enhälligt när det gäller skattehöjningen och det är troligt att samma fråga kommer att bli föremål för omröstning i fullmäktige.

Hur är det meningen att besparingarna på 3,6 miljoner euro uppnås? Personalkostnader utgör sammanlagt cirka 60 procent av stadens totala kostnader, så det är oundvikligt att även huvudfokus i besparingsåtgärderna ligger på personalkostnaderna. Personalbesparingar föreslås huvudsakligen genomföras via ett anställningsstopp vid pensioneringar och arbetsplatsbyten. Det är meningen att spara även på köptjänster och andra kostnader, vilket sker bland annat genom att minska stadens fastighetsbestånd. Fastigheter orsakar staden både löpande kostnader och underhållskostnader och på längre sikt även investeringskostnader, så genom att minska fastighetsbeståndet finns möjlighet att uppnå besparingar både på drifts- och investeringssidan.

Målet är att under hösten fatta beslut om vilka fastigheter staden ska avyttra. Detta beslut kommer oundvikligen att vara svårt, men helt nödvändigt i det nuvarande ekonomiska läget. Fler besparingsbeslut kommer att behövas under de närmaste åren för att uppnå ett nollresultat år 2027.

Till slut vill jag gratulera alla nya studenter och andra som tagit examen samt önska alla en solig och avslappnad sommar!





Herkullista kesää Läcker sommar



KESÄKUPONKI / SOMMARKUPONG

17.6.–23.6.2024

-10%

ostostesi loppusummasta/
från slutsumman på dina uppköp

Kuponki voimassa S-market Granissa ja Sale Granissa 17.6.–23.6.2024.
Alennusta ei myönnetä jälkikäteen. Ei voi yhdistää muihin alennuksiin.
Ei koske alkoholi- ja tupakkatuotteita, nikotiinikorvaustuotteita, Veikkauksen pelejä, lahjakortteja, lehtiä ja äidinmaitonkorvikkeita. Etukupongilla ei voi maksaa pikakassoilla.
Vain yksityisasiakkaille, ostoksia ei voi maksaa yrityskortilla.

Kupongen gäller i S-market Grani och Sale Grani 17.6–23.6.2024.
Rabatten kan inte beviljas i efterskott. Kan ej kombineras med andra rabatter.
Gäller inte alkohol-, tobaks- och nikotinersättningsprodukter, Veikkaus-produkter, gåvokort, tidningar och modersmjölksersättning. Med förmånskupongen kan man inte betala vid snabbkassan.
Endast för privatkunder, inköpen kan inte betalas med företagskort.



S-market Grani
Kauniastentie/Grankullavägen 7
Ma–pe/mån.–fre. 7–22, la/lör. 7–22, su/sön. 9–22



Sale Grani
Asematie/Stationsvägen 1
Ma–pe/mån.–fre. 6.30–23, la–su/lör.–sön. 9–21



Aukioloajat löydät S-mobiilista ja osoitteesta vbo.fi
Öppettider hittar du i S-mobil och på adressen vbo.fi

Varuboden-Osla vaihde/växel 010 762 600 (pvm/mpm/lna/msa)



VBO
vbo.fi

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Kesän palveluajat

17.6.–18.8. ma–pe 10–18

Kirjasto on omatoimisesti auki
ma–to 6–22, pe–su 6–20

Sommarens servicetider

17.6–18.8 mån–fre 10–18

Biblioteket är meröppet
mån–tors 6–22, fre–sön 6–20

Lue lisää | Läs mer:
kauniainen.fi/kirjasto





Kesäjuoma- tarjouksena kuohuviini- pullo 25 €

m o m s
restaurant

Skall Du köpa eller sälja?

 Päivi Holmberg 050 406 9459 försäljnings- representant, KED	 Arto Rautemaa 040 726 8888 fastighetsmäklare YKV, AFM, AKA (asunnot)	 Anna Relander 0500 66 8888 försäljningschef, AFM	
 Kristofer Öfverström 0400 44 8888 Senior Broker, AFM	 Merja Kotamäki 046 850 5851 fastighetsmäklare, AFM	 Rolf Wirta 0400 332 727 företagare	 Riikka Wirta 050 571 3604 företagare, AFM, LVV

Via oss handlar Du **tryggt, smidigt och effektivt.**

Fråga även om hus och bostäder vi har i tyst försäljning.

Ring för ett kostnadsfritt värderingsbesök.

Kiinteistömaailma Grankulla
Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Tunnelvägen 4 (Grani Köpcentrum) 02700 Grankulla



Kiinteistömaailma



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 16.6. sunnuntai söndag

MESSU Kauniaisten kirkossa klo 10. Helena Kesti-Helia, Mimosa Mäkinen, Teija Palolahti.
GUDESTJÄNST på kyrkbacken (metodistkyrkan) med kaffe efteråt kl. 11. Höstterminen startar den 18.8 med gudstjänst kl. 11.

■ 19.6. keskiviikko onsdag

KAHVIKONSERTTI kirkkosali klo 14. "Jotain uutta, jotain vanhaa, jotain lainattua, jotain sinistä". Teija Palolahti, sopraano ja Suvi Leino, piano. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Kirkon Ulkomaanavulle.
KONSERT i Grankulla kyrka kl. 14."Något gammalt, något nytt, något lånat, något blått". Teija Palolahti, sopran och Suvi Leino, piano. Fritt inträde, program- & kaffeavgift 10 € till förmån för Kyrkans Utlandshjälp.

■ 22.6. lauantai lördag

JUHANNUSMESSU Kauniaisten kirkossa klo 10. Helena Kesti-Helia, Jenny Vesimäki.

■ 23.6. sunnuntai söndag

MESSU Kauniaisten kirkossa klo 10. Tuomo Mantere, Jenny Vesimäki.

■ 26.6. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Kesäolympialaiset." Nuorisodiakoni Sonja Holkerinoja ja kanttori Teija Palolahti.

■ 3.7. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14."Metsäisiä mietteitä." Pastori Helena Kesti-Heljä ja kanttori Jenny Vesimäki.

■ 10.7. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Rakkauden laki – kirjailija Eeva Kilpi." Teologi Mila Knuth ja kanttori Jenny Vesimäki.

■ 17.7. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Kateuden kolme väriä." Pastori Kari Kuula ja kanttori Jenny Vesimäki.

■ 24.7. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Ajatuksia ajankuvasta: millaiset ajat nyt ja millaisia olivat entisaikaan." Pastori Helena Kesti-Heljä ja teologi Mila Knuth.

■ 31.7. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Isovanhemmuus." Perhetyöntekijä Sanni Hackman ja kanttori Jenny Vesimäki.

■ 1.8. torstai torsdag

KONSERTTI kirkkosalissa klo 14.30. "Luovuuden lento – sävelistä syntyy maalaus". Urkuri Heli Peitsalo ja kuvataiteilija Mikaela Wikström. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Kirkon ulkomaanavulle.
SOMMARKONSERT "Flygande – skapande" i Grankulla kyrka kl. 14.30–15. Ur musiken föds en målning. Heli Peitsalo, orgel och Mikaela Wikström, bildkonst. Fritt inträde, programblad till förmån för Kyrkans Utlandshjälp 10 €. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 6.8. tiistai tisdag

1. LUOKKALAISTEN kouluun siunaaminen klo 18.30. Helena Kesti-Helia, Taru Laaksonen, Eeva Peltonen, Sanni Hackman, Teija Palolahti&Singing Suns –kuoro, Tiro Rohkimainen. Jätтелötarjoilu.

■ 7.8. keskiviikko onsdag

KESÄTREFFIT sisäpihalla klo 14. "Illoiset punaiset veisuut." Nuorisomuusikko Tiro Rohkimainen ja kanttori Teija Palolahti.
FAMILJEKYRKA med välsignelse av förstaklassarna i Grankulla kyrka kl. 18. Jona Granlund, Daniela Hildén, Heli Peitsalo. Barnkören Stjärnfall medverkar. Glassfest efteråt. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 13.8. tiistai tisdag

FAMILJELYKTAN alla tisdagar fr.o.m. 13.8 i Sebastos kl. 9.30–12. Arr. Grankulla sv. frs.
BABYBERÖRINGSKURS i Sebastos torsdag 15.8, 22.8, 29.8, 5.9 och 12.9 kl. 13–14.30. Förhandsanmälan till daniela.hilden@evl.fi. Mera info på grankullaforsamling.fi. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 14.8. keskiviikko onsdag

KONSERTTI kirkkosalissa klo 14. Tomi Satomaa, urut. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Kirkon Ulkomaanavulle.

■ 17.8. lauantai lördag

KONFIRMATION Enä-Seppä 1 i Grankulla kyrka kl. 11. Jona Granlund, Daniel Nyberg, Heli Peitsalo. **KONFIRMATION** Enä-Seppä 2 i Grankulla kyrka kl. 15. Daniel Nyberg, Jona Granlund, Heli Peitsalo.
SOMMARCAFÉ alla torsdagar 20.6–8.8 kl. 14.30–16 på kyrkans innergård. Arr. Grankulla sv. frs.
PARKTRÄFF för familjer i Grankulla kyrkas lekpark ti 30.7 och 6.8 kl. 9.30–12, Daniela Hildén. Arr. Grankulla sv. frs.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämäнкаari ■ livsbågen

Grankulla svenska församling

Döpta

Sienna Adele Majel Karlsson

uutiset ■ nyheter



Posti muutti takaisin kauppakeskukseen

Kauniaisten Posti avautui maanantaina 3.6. kauppakeskus Granissa entisen R-kioskin tiloissa. Liiketila on kunnostettu Postin käyttöön ja se toimii siellä toistaiseksi.

- Pyrimme kuitenkin edelleen etsimään Kauniaisissa pysyvää kumppanuusratkaisua, Postin palvelupisteverkoston verkostopäällikkö **Kari Reimi** kertoo.

Posti on auki kauppakeskuksessa arkisin kello 10–19 ja lauantaisin kello 11–16. Sunnuntaisin se on suljettu.

Kaupunginhallitus esittää mittavaa talouden tasapainottamisohjelmaa

Kaupunginhallitus esittää 17.6. kokoontuvalle valtuustolle, että taloutta tasapainotetaan vuosina 2025–2027 yhteensä 3,6 miljoonan säästöillä ja kunnallisveron pienellä korotuksella, jonka tasapainottamisohjelman viimeisenä vuotena arvioidaan tuovan noin 1,5 miljoonan euron lisätulot.

- Tämän lisäksi esitetään vuosittain toistuvien investointien investointikattoa ja erittäin kriittistä suhtautumista kaikkiin muihin investointeihin kuin jo päätettyyn kaupunkirata-investointiin ja käytännössä pakolliseen Kasavuoren A-siiven korvaavaan investointiin.
- Tasapainottamistoimien painopiste on säästöissä, jotka muodostavat noin 70 prosenttia tulospaannuksesta.
- Tasapainottamisohjelman painopiste on selvästi säästöissä, mutta ehdotus on, että kunnallisvero vuoden 2025 alusta alkaen nousisi nykyisestä 4,40→4,70. Veronkorotuksen vaikutus yksittäisen asukkaan verotaakkaan on kohtalaisen maltillinen. Kauniaisten kunnallisveroaste olisi jatkossakin selvästi maan matalin. Kiinteistöveroihin ei ehdoteta muutoksia, vaan ne pysyisivät lain sallimassa minimissä, kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** sanoo.
- Tasapainottamisohjelma asettaa raamin sille miten paljon kaupungin tulee säästää kolmen seuraavan vuoden aikana ja miten säästöt jakaantuvat mm. henkilöstökustannusten, ostopalveluiden ja kiinteistömenojen välillä. Yksityiskohtaisemmat säästöpäätökset, jotka toimeenpaneavat tasapainottamisohjelmaa, tehdään myöhemmin. Syksyllä on mm. tarkoitus tehdä päätös siitä, mistä kiinteistöistä kaupunki luopuu, Masar toteaa.

Heikentynyt talous johtuu useasta eri tekijästä, joista tärkeimmät ovat sote-uudistus, raskas investointiohjelma ja heikko väestönkehitys, joka on heikentänyt myös verotulokehitystä. Tuleva TE-palvelu-uudistus tuo noin miljoonan euron lisäkustannuksen kaupungille. Samalla valtionosuudet heikkenevät tulevina vuosina.

Kesäaika muuttaa kaupungin aukioloja

Kesä tuo muutoksia kaupungin palveluihin ja aukioloaikoihin. Kaikki toiminnot eivät toimi täydellä teholla, mutta palvelua saa kuitenkin soittamalla suoranumeroihin tai sähköposti-yhteydenotolla. Tapaamisista tulee sopia etukäteen.

- Kaupungin puhelinvaihdte ja kaupungintalo ovat suljettuina neljän viikon ajan 1.7.–28.7. kuten aikaisempina kesinä. Palvelu avataan maanantaina 29.7.
- Kaupungin kotisivulla os. www.kauniainen.fi on lisätietoja kesäajan palveluajoista.

Monitoimikenttä rakennetaan kesällä nuorisotalon viereen

Kauniaisten nuorisotalon ja Svenska skolcentrumin väliselle alueelle rakennetaan uusi monitoimikenttä. Työ alkoi 3.6. maanrakennustöillä ja valmistuu elokuun alkupuolella. Työn alkaessa pihan parkkialue poistuu käytöstä ja alue aidataan työmaa-alueeksi.



Posten öppnade igen i köpcentret

Grankullas postkontor öppnade 3.6 i köpcentrum Grani i den tidigare R-kioskens utrymmen, vilka nu renoverats för Postens bruk. Posten kommer att verka där tillsvidare.

- Vi strävar dock ännu efter att hitta en bestående kompanjonlösning i Grankulla, säger Postens servicenätchef **Kari Reimi**. Posten har öppet i köpcentret vardagar klockan 10–19 och lördagar kl. 11–16. Söndagar är kontoret stängt.

Stadsstyrelsen föreslår ett omfattande balanseringsprogram

Stadsstyrelsen föreslår för fullmäktige som sammanträder 17.6 att ekonomin ska balanseras med besparingar på totalt 3,6 miljoner euro under åren 2025–2027 och en liten höjning av kommunalskatten, vilket under det sista året av balanseringsprogrammet beräknas ge cirka 1,5 miljoner euro i extra intäkter.

- Dessutom föreslås ett investeringsstopp för årligen återkommande investeringar och en mycket kritisk inställning till alla andra investeringar utom den redan beslutade stadsbanan och den praktiskt taget obligatoriska investeringen för Kasavuoris A-flygel.
- Tyngdpunkten för balanseringsåtgärderna ligger på besparingar, som utgör cirka 70 procent av resultatförbättringen.
- Tyngdpunkten i balanseringsprogrammet ligger tydligt på besparingar, men förslaget är att kommunalskatten från och med början av 2025 höjs från nuvarande 4,40 till 4,70 procent. Effekten av skattehöjningen på den enskilda invånarens skattebörda är relativt måttlig. Grankullas kommunalskattesats skulle fortfarande vara klart landets lägsta. Det föreslås inga förändringar i fastighetsskatten, utan de skulle förbli på lagens tillåtna minimum, säger stadsdirektör **Christoffer Masar**.
- Balanseringsprogrammet ställer upp ramarna för hur mycket staden måste spara under de kommande tre åren och hur besparingarna ska fördelas bland annat mellan personalkostnader, köpta tjänster och fastighetsutgifter. De mer detaljerade besparingsbesluten, som verkställer balanseringsprogrammet, fattas senare. På hösten är det till exempel meningen att fatta beslut om vilka fastigheter staden ska avyttra, konstaterar Masar.

Försämringen i stadens ekonomi beror på många olika faktorer; välfärdsreformen, ett tungt investeringsprogram och en ofördelaktig befolkningsutveckling med försämrad skatteinkomstutveckling. Den kommande TE-reformen orsakar en tilläggskostnad på ca en miljon euro för staden. Samtidigt minskar statsandelarna under de kommande åren.

Sommaren medför ändringar i stadens öppettider

Under sommaren blir det ändringar i stadens tjänster och öppettider. Alla verksamheter fungerar inte med full bemaning men man får service genom att ringa upp direkt eller via e-post. Om besök ska man komma överens på förhand.

- Stadens telefonväxel och stadshuset är stängda i fyra veckor, 1.7–28.7, liksom tidigare somrar och öppnar igen den 29.7.
- På stadens webbplats, www.grankulla.fi finns mer information om sommartiderna.

Allaktivitetsplan byggs invid ungdomsgården under sommaren

En allaktivitetsplan kommer att byggas i området mellan ungdomsgården i Grankulla och Svenska skolcentrum. Arbetet började 3.6 med markarbeten och slutförs i början av augusti. När arbetet börjar tas parkeringsområdet på gården ur bruk och området inhägnas som byggarbetsplats.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar



FI KIRJASTO palvelee koko kesän! Asiakaspalvelu siirtyy kesäaukioloaikoihin 17.6.–18.8. Silloin palvelemme ma–pe klo 10–18. Kirjasto on myös omatoimisesti avoinna tutun kaavan mukaan, eli ma–to klo 6–22 sekä pe–su klo 6–20. Kaipaatko pirstystä lukuharrastuukseen? Osallistu kirjaston kesäkuvahaasteeseen! Lue lisää: <https://www.kauniainen.fi/kesakuvahaaste>.

SE BIBBAN betjänar hela sommaren! Kundbetjäningen övergår till sommaröppethållning 17.6–18.8. Under den tiden betjänar vi mån–fre kl. 10–18. Biblioteket är också meröppet enligt normalt mönster, dvs. mån–tors kl. 6–22 samt fre–sön kl. 6–20. Vill du pigga upp din sommarläsning lite? Delta i sommarens fotoutmaning! Läs mer: <https://www.grankulla.fi/fotoutmaning>.

Metodistkyrkan samlar in mat då skollunchen faller bort

SE METODISTKYRKAN samlar som bäst in mat som under sommaren delas ut till familjer i Grankulla.

– Det finns många ensamman mammas med barn, tonåringar och yngre barn, i Grankulla och när skolmaten faller bort då sommarlovet börjar blir det ganska besvärligt om man har det ekonomiskt svårt. Vi har inom metodistkyrkans diakoni en matinsamling och vi behöver få mera mat att dela ut, säger **Monica Hamberg** som är aktiv inom församlingen.

Man kan stöda familjerna genom att köpa gåvokort från matbutikerna eller från lokala restauranger och donera dem till kyrkans matbank. Man kan också betala in pengar till församlingens diakonikonto: **FI71 4055 2950 0033 37, referensnumret för diakoni är 5500. Insamlingsnumret är RA/2024/868. Mobilepay 76942/meddelande mathjälp.**



Under Granidagen ordnade församlingen också loppis för att samla in pengar till matbanken. Samtidigt tog man även emot matvaror till insamlingen. På bilden Johanna Cedergren (t.v) och Monica Hamberg.

Granipäivän aikana seurakunta järjesti myös kirpputorin kerätäkseen varoja ruokapankille. Samalla otettiin vastaan ruokatarvikkeita keräykseen. Kuvassa Johanna Cedergren (vas.) ja Monica Hamberg.

Metodistikirkko kerää ruokaa kesäksi, kun koululounaat loppuvat

FI METODISTIKIRKKO kerää parhaillaan ruokaa, joka jaetaan kesän aikana perheille Kauniaisissa.

– Kauniaisissa on monia yksinhuoltajajäitejä, joilla on teinejä ja nuorempia lapsia, ja kun kouluruokailu loppuu kesäloman alkaessa, tilanne voi käydä hankalaksi, jos perheen taloudellinen tilanne on tiukka. Metodistikirkon diakoniatyössä keräämme ruokaa, ja tarvitsemme lisää ruokaa jaetta-

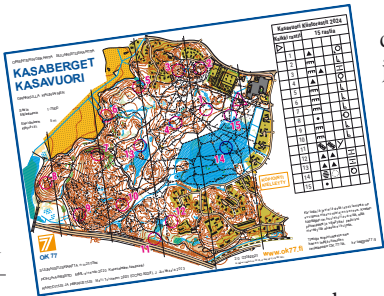
vaksi, sanoo seurakunnan aktiivinen jäsen **Monica Hamberg**.

Perheitä voi tukea ostamalla lahjakortteja ruokakaupoista tai paikallisista ravintoloista ja lahjoittamalla ne kirkon ruokapankkiin. Voit myös lahjoittaa rahaa seurakunnan diakoniatilille: **FI71 4055 2950 0033 37, diakonian viitenumero on 5500. Keräyksen numero on RA/2024/868. Mobilepay 76942/viestinä ruoka-apu.**

Suunnista Kauniaisissa

FI PERINTEINEN kiintorastiverkosto omatoimiselle kuntosuunnistukselle on päivitetty. Kuten ennenkin, rastit löytyvät Kasavuoren metsästä. Karttoja voi tulostaa osoitteesta: <https://www.ok77.fi/fi/kiintorastit>.

– Karttoja voi myös tiedustella uimahallin kassalta, jossa karttoja on valmiiksi tulostettuina hintaan 1 euro kappaleelta. Linkki on jo aikaisemmin lähetetty kouluille, jotta voivat aloittaa suunnistuksen jo kevään aikana. Rastit ovat paikoillaan vuoden loppuun asti, OK 77:n puheenjohtaja **Kristian von Essen** kertoo.



Samalla tarjotaan MOBO -vaihtoehtoa, joka onnistuu älypuhelimien sovelluksen avulla, lisätietoja yllä olevan linkin takana. Kauniaislainen seura OK 77 vastaa kiintorastiverkoston ylläpidosta, mahdolliset kysymykset voi osoittaa seuran puheenjohtajalle ordforande@ok77.fi.

Orientera i Grankulla

DET traditionella fasta kontrollnätet för motionsorientering på egen hand har uppdaterats. Som tidigare finns de fasta kontrollerna i Kasabergsskogen. Kartor finns för utskrift på adressen: <https://www.ok77.fi/sv/kiintorastit>.

– Man kan också höra sig för i simhallens kassa där det finns färdigt utskrivna kartor för en euro per styck. Skolorna har redan tidigare fått länken för att kunna komma igång med orientering redan under våren. Kontrollerna är ute i

skogen hela resten av året, rapporterar OK 77:s ordförande **Kristian von Essen**.

Det finns också möjlighet till MOBO -orientering med hjälp av en applikation för smarttelefoner, mera om det bakom länken ovan. Grankullaföreningen OK 77 svarar för upprätthållandet av nätet, eventuella frågor kan riktas till ordforande@ok77.fi.

luontonurkka ■ henriks hörna



FI HAAPANAT ovat saapuneet tarkistamaan Gallträskin soveltuvuutta pesintään. Nyt koirat tulisi pitää kytkettyinä.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.

SE BLÄSÄNDERNA har kommit för att kolla Gallträskets lämplighet för häckning. Nu bör hundarna hållas kopplade.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.



Kuva viime vuoden tapahtumasta. Bild från fjolårets evenemang.

GraniAidia ei järjestetä elokuussa, palaa uudessa muodossa syksyllä

FI GRANIAID-tapahtumaa ei järjestetä elokuussa keskustassa. Kauniaislaisen Antti Harsusen aloitteesta torilla järjestetty hyväntekeväisyystapahtuma, joka on pidetty kahtena viime vuonna, palaa sen sijaan uudessa muodossa syksyllä.

Näin kertoo Granin Lähiavun toiminnanjohtaja **Aila Thurin**. Granin Lähiapu on ollut tapahtuman pääjärjestäjä ja työskennellyt projektin parissa yhdessä Antti Harsusen ja monien vapaaehtoisten kaupunkilaisten kanssa. Myös kaupunki on osallistunut taloudellisesti järjestelyihin.

Mikä on syynä siihen, että GraniAid-tapahtumaa ei järjestetä tänä kesänä?

– Tapahtuma vaatii suuren panoksen monilta vapaaehtoisilta. Haluamme kuitenkin jatkaa GraniAid-konseptiä, mutta järjestämme sen myöhemmin syksyllä eri muodossa. Olemme parhaillaan suunnittelemassa erilaista GraniAid-tapahtumaa, joka siis on vielä suunnitteluvaiheessa. Tulemme tiedottamaan asiasta lisää loppukesän aikana, sanoo Aila Thurin.

Tilaisuus on houkutellut suuren yleisön ja samalla kahden vuoden aikana on kerätty yli 30 000 euroa hyväntekeväisyyteen. GraniAid-tapahtuman kaikki tuotot ovat menneet Granin Lähiavun kautta Kauniaisten apua tarvitsevien nuorten hyvinvointiin ja Kauniaisten ukrainalaisille pakolaisille.

Ingen GraniAid i augusti, återkommer i ny form på hösten

SE DET blir inget GraniAid-evenemang i centrum i augusti. Vålgörenhetsgalan, som de två senaste åren ordnats på torget i Grankulla efter ett initiativ av Grankullabon Antti Harsunen, återkommer istället i ny form på hösten.

Det uppger Grani Närhjälps verksamhetsledare **Aila Thurin**. Grani Närhjälp har varit huvudarrangör för evenemanget och arbetat kring projektet tillsammans med Antti Harsunen och en hel del frivilliga stadsbor. Även staden har deltagit ekonomiskt.

Vad är orsaken till att GraniAid inte ordnas i sommar?

– Evenemanget kräver en stor insats av många frivilliga. Vi vill ändå fortsätta med GraniAid-konceptet, men ordnar det i en annan form senare på hösten. Vi håller på och planerar ett annorlunda GraniAid-evenemang som alltså ännu är i planeringsskedet. Vi kommer med mera information under sensommaren, säger Aila Thurin.

Tillställningen har lockat stor publik och samtidigt har man under två år samlat in över 30 000 euro till vålgörenhet. Intäkterna från GraniAid-evenemanget har gått via Grani Närhjälp till att främja välmåendet bland Graniungdomar samt till stöd för ukrainska flyktingar i Grankulla.

Liiku turvallisesti kesällä

Junayhteys Leppävaarasta eteenpäin Turun suuntaan on poikki juhannuksesta alkaen 24.6.–28.7. Se on ensimmäinen merkittävä katko, jonka kaupunkiradan rakennustyöt aiheuttavat Kauniaisissa.

Kauniaisten keskustassa, Thurmanipuistossa ja Koivuhovissa on katkon aikana useita liikenteen erityisjärjestelyjä, kuten Tunnelitien alikulku sulkeutuu ja liikenne ohjataan kiertoteitse. Kaupunkilaisten on syytä kiinnittää erityistä huomiota turvallisuuteen.

Miten turvallisuus on järjestetty Kauniaisissa rakennustöiden aikana, tiedottaja Markus Jahnsson?

– Turvallisuusasiat ovat hyvin tärkeässä roolissa. Ura-koitsijat ja kaupunki kiinnittävät tähän erityistä huomiota koko hankkeen aikana. Esimerkiksi opastus on järjestetty mahdollisimman selkeästi kaikilla kulkuosuuksilla.

Mitä muuta kaupunkilaisten on syytä huomioida tänä kesänä?

– Kun rataliikenne on poikki viisi viikkoa keskikesällä, niin kannattaa olla hyvin tarkkana, kun liikkuu jalan tai pyörällä keskustassa, Yhtiöntien alikulun kohdalla tai Koivuhovissa. Suosittelemme kaikille, että muistaa liikkua rauhallisesti mutta tarkkaavaisesti ja noudattaa väistöreittien opastuksia. Aidatuille rakennustyömaille ei missään nimessä saa mennä eikä niiden kautta pidä edes yrittää oikaista, Jahnsson painottaa.

Miten kiertotiet on järjestetty Kauniaisissa?

– Keskustassa Tunnelitiehän on suljettu jalankulku-, pyöräily- ja bussiliikenteeltä. Nämä ohjataan tilapäisen radanyhteyden kautta ja Forsellesintien kautta. Henkilö- ja pakettiautot sekä muu tavaraliikenne eivät saa käyttää tätä reittiä, vaan joutuvat kiertämään Viherlaakson tai Koivuhovin kautta. Fasaanitunnelin alikulku on suljettu. Yhtiöntien alikulku pidetään auki jalankulkijoille ja pyöräilijöille. Koivuhovin asemalla on jalankulkijoille ja pyöräilijöille järjestetty turvallinen kulku.

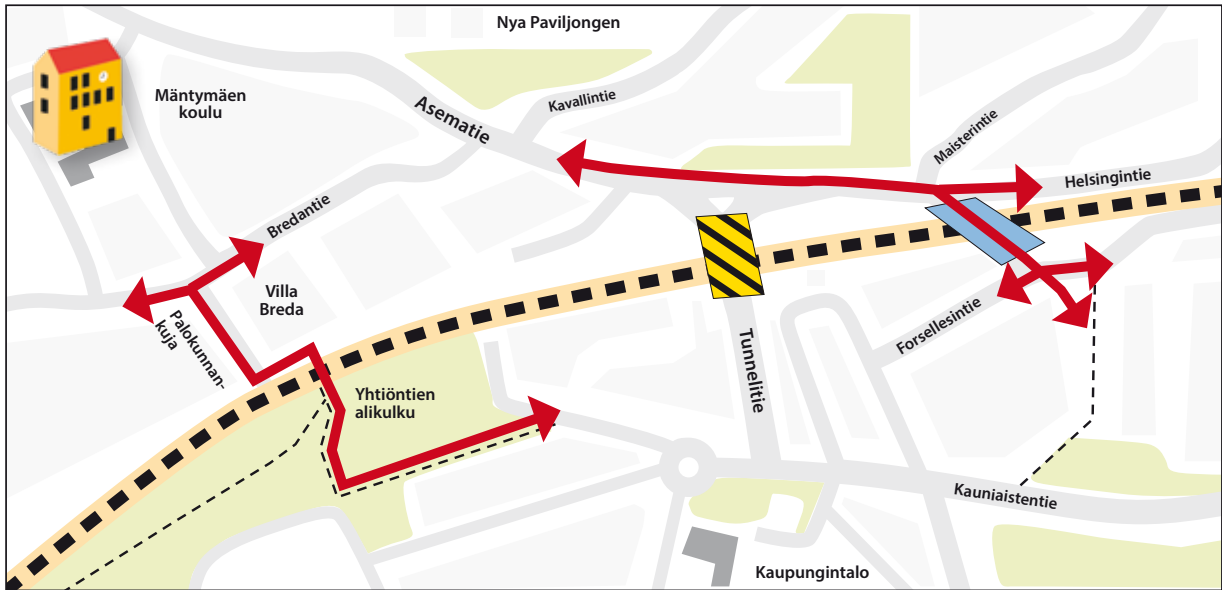
Tunnelitie avataan taas liikenteelle maanantaina 29.7. kun junaliikenne käynnistyy uudelleen.

HEIKKI KEMPPAINEN



Jalankulun ja pyöräilyn kiertoreitti Tunnelitien katkon aikana 24.6.–28.7.

Omledningsrutt för gång- och cykeltrafik under Tunnelvägens avbrott 24.6–28.7.



 Kaikelta liikenteeltä suljettu
Avstängd från all trafik

 Korvaava jalankulun ja pyöräilyn reitti
Ersättande rutt för gång- och cykeltrafik

 Jalankulun ja pyöräilyn reitti
Gång- och cykelrutt

Kaupunkiradan kesäinfo Kauniaisten koululaisille

FI KAUNIAISTEN kouluissa jaettiin keväällä Kaupunkiradan kesäinfo -esitteitä. Kesäinfossa kerrotaan kaupunkiradan aiheuttamista liikenteen poikkeusjärjestelyistä kesän 2024 aikana, kun ratatyöt ovat käynnissä ja pyöräilyn ja kävelyn reitit muuttuvat.

Esite on suunnattu erityisesti koululaisille ja heidän vanhemmilleen, ja sen tarkoituksena on lisätä tietoa kaupunkiradan vaikutuksista ja turvallisesta liikkumisesta tulevan kesän aikana. Esitteitä on jaossa kirjastossa.

Stadsbaneinfo för skolelever

SE GRANKULLASKOLORNAS elever har under vårens fått en broschyr som heter Stadsbanans sommarinfo. Den berättar om de tillfälliga trafikarrangemangen under sommaren 2024 då tågtrafiken upphör, banarbetet är i full gång och gång- och cykelrutterna ändras.

Broschyren är riktad speciellt till skolelever och deras föräldrar. Avsikten är att den ger information om stadsbanans verkningar och hur man kan röra sig tryggt under sommaren. Broschyren finns i biblioteket.

Rör dig tryggt i sommar

Tågtrafiken från Alberga mot Åbo avbryts från midsommaren i fem veckor 24.6–28.7. Det är det första stora avbrottet som stadsbanans byggarbeten orsakar i Grankulla.

För Grankulla centrum, Thurmansparken och Björkgård medför avbrottet och byggarbetena många specialarrangemang i trafiken. Tunnelvägen stängs helt och all trafik omdirigeras via tillfälliga rutter. Grankullaborna har då anledning att fästa speciell uppmärksamhet på att röra sig säkert.

Hur tryggas säkerheten i Grankulla under byggarbetena informatör Markus Jahnsson?
– Säkerheten har en hög prioritet i projektet. Både entreprenörerna och staden fäster speciell uppmärksamhet vid

Tiedottaja Markus Jahnsson kehottaa tarkkaavaisuuteen ja seuraamaan opasteita, kun liikkuu työmaa-alueiden läheisyydessä.

Informatör Markus Jahnsson uppmanar alla som rör sig invid byggplatserna att vara uppmärksamma och följa skyltningen.

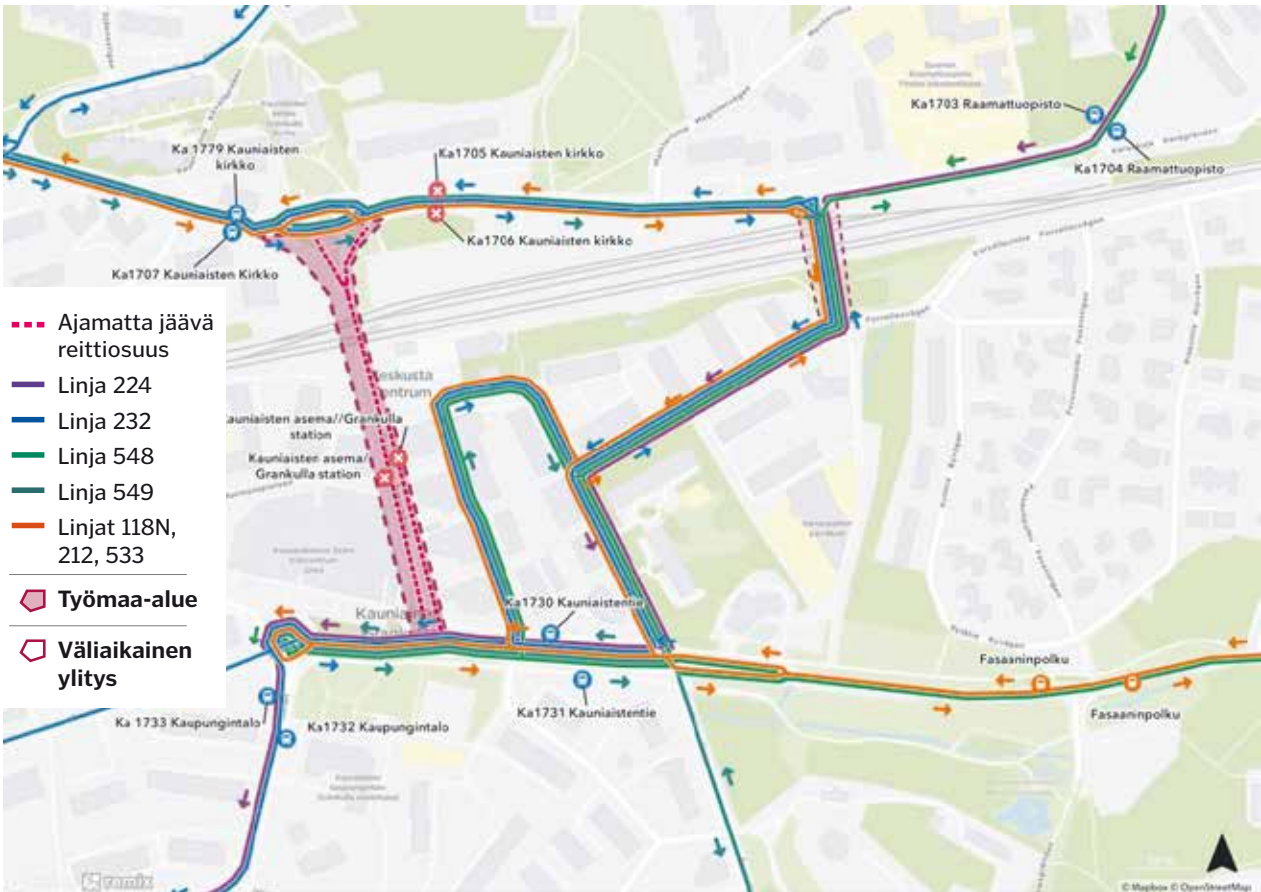
säkerhetsfrågor under hela projektets gång. Det kommer t.ex. att finns skyltar som möjligtast väl visar hur man rör sig på de olika sträckorna.



HEIKKI KEMPPAINEN



HSL:n bussilinjat katkon aikana – HRT:s bussrutter under avbrottet



Vad annat borde stadsborna beakta denna sommar?
– Då spårtrafiken upphör under de fem veckorna så är det skäl att vara noggrann då man rör sig till fots eller med cykel i centrum, Bolagsvägens tunnel eller Björkgård. Jag rekommenderar att man rör sig lugnt och är uppmärksam och följer skyltningen som finns. Man får absolut inte röra sig på de inhägnade byggplatserna och inte heller ta genvägar genom dem, betonar Jahnsson.

Hur är de tillfälliga omfartsvägarna ordnade i Grankulla?
– I centrum är ju Tunnelvägen stängd för fotgängare-, cykel- och busstrafik. Dessa omdirigeras via en tillfällig övergång och via Forsellesvägen. Person- och pakettbilar samt varutransporter får inte använda denna rutt, utan de måste köra via Gröndal eller Björkgård. Fasanstigens fotgängartunnel är stängd. Bolagsvägens tunnel hålls öppen för fotgängare och cyklister. Tunneln vid Björkgårds station har trygga märkta rutter för fotgängare och cyklister. Tunnelvägen öppnas för trafik måndagen den 29.7 då också tågtrafiken startar igen.

Seuraa hanketta täältä:

- Livekamera**
Voit seurata Postitorin ja uuden Kauniaisten aseman sekä siltojen rakentamista reaaliaikaisesti Kauniaisten kunta-tekniikan käynnistämästä raksakamerasta. Palvelu toteutetaan yhteistyössä Raksakamera.fi -palvelun kanssa. Kameran löydät kaupungin kotisivuilta, kaupunkiratahankkeen alta sivulla www.kauniainen.fi/kaupunkirata.
- Havainnevideo**
Havainnevideon kaupunkiradasta löydät Kauniaisten kaupungin verkkosivuilta www.kauniainen.fi/kaupunkirata kohdasta suunnitelmat. Kauniaisten osuus alkaa videolla noin 2:00 esitysminuutilla.
- Liikennejärjestelyt**
Ajankohtaiset tiedot kaupunkiradasta ja liikennejärjestelyistä löydät kaupungin sivuilta www.kauniainen.fi klikkaamalla Kaupunkirata-kuvaketta tai kohdasta Ajankohtaista Uutiset.
- Hankkeen sivut:**
www.vayla.fi/espoonkaupunkirata
- Sosiaalinen media**
Facebook:
■ Espoon kaupunkirata
■ Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Instagram:
■ kauniainengrani

Du kan följa projektet på:

- Livekamera**
Du kan följa byggandet av Posttorget, den nya Grankulla stationen samt broarna i realtid via webbkameran som installerats av Grankulla stads kommunteknik. Webbkameran verkställs i samarbete med tjänsten Raksakamera.fi. Du hittar kameran på stadens webbplats, under stadsbaneprojektet på adressen www.grankulla.fi/stadsbanan.
- Illustrationsvideo**
Du kan titta på en illustrationsvideo om stadsbanan på Grankulla stads webbplats på adressen www.grankulla.fi/stadsbanan under fliken Planer och ritningar. Grankullas andel börjar cirka 2:00 minuter in i videon.
- Trafikarrangemang**
Aktuell information om stadsbanan och trafikarrangemang hittar du på stadens webbplats www.grankulla.fi genom att klicka på ikonen för Stadsbanan eller under Aktuellt Nyheter.
- Projektets webbsidor:**
www.vayla.fi/sv/esbo-stadsbana
- Sociala medier**
Facebook:
■ Espoon kaupunkirata
■ Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Instagram:
■ kauniainengrani



Punakärsäsmö/röd röllika 'Paprika'.



Punahattu/solhatt 'Mooodz'.



Kääpiösamettikukka/kryddtagetes 'Starfire Mixed'.



Hämähäkkikukka/paradisblomster 'Clio Pink Lady'.

Bongaa tänä vuonna näitä kesäkukkia

FI KAUPUNGIN kesäkukkaistutuksiin on viimevuotiseen tapaan valittu erityisesti pölyttäjähönteisiä houkuttelevia kasveja.

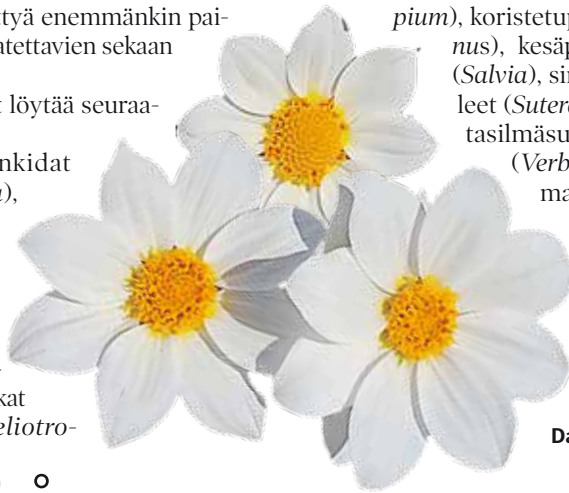
Kaupungin kesäukat suunnitellaan joka vuosi hieman erilaisiksi. Niiden kasvatus kilpailutetaan jo edellisen vuoden syksyllä. Aina seuraavan kesän kukkatoimitus ei sisällä niitä kasveja, mitä paikalle oli alun perin suunniteltu. Haasteita voi olla kasvatusmateriaalin saannissa, kasvatuksessa, tai kasvien talvehtimisessä. Olemme kuitenkin varautuneet yllätyksiin, ja kunnossapito on aina hyvällä hoidollaan saanut kukkaryhmät kasvatettua näyttäväiksi.

Viimevuotisen kokeilun innostamana jatkamme pölyttäjäkasviteemalla. Kaupungintalon istutusryhmässä talvehtivat viimevuotiset kärsämöt vallan mainiosti, ja ehtivät kukkaankin samaan aikaan kuin kasvihuoneissa kasvatetut yksilöt.

Voisimme tulevina vuosina keskittyä enemmänkin paikalla talvehtiviin kukkiin sekä kasvatettavien sekaan paikalla kylvettävään lajistoon.

Tämän vuoden istutuksista voit löytää seuraavia kukkakasveja:

Kärsämöt (*Achillea*), leijonankidat (*Antirrhinum*), begoniat (*Begonia*), amppelirusokit (*Bidens*), syrikät (*Buddleja*), kannat (*Canna*), hämähäkkikukat (*Cleome*), kelloköynnökset (*Cobaea*), kosmoskukat (*Cosmos*), daaliat (*Dahlia*), diannat (*Diascia*), punahattu (*Echinacea*), sädekukat (*Gaillardia*), olkikukat (*Helichrysum*), heliotroopit (*Heliotropium*), koristetupakat (*Nicotiana*), risiinit (*Ricinus*), kesäpäivänhatut (*Rudbeckia*), salvia (*Salvia*), siniviuhkat (*Scaevola*), lumihiualeet (*Sutera*), samettikukat (*Tagetes*), mustasilmäsusannat (*Thunbergia*), verbenat (*Verbena*) ja tsinniat (*Zinnia*). Thurmaninaukion näyttäviin kukkatorneihin istutetaan tänäkin vuonna niissä hyvin viihtyviä pelargoneja (*Pelargonium*), vaikka ne eivät lukeudukaan paikallisten pölyttäjien ravintokasveihin.



EMMI SILVENNOINEN

Daalia/dahlia 'Dahlegria White'.

Spana in dessa sommarblommor i år

SE LIKSOM förra året har vi särskilt valt växter som lockar till sig pollinerare till stadens sommarblommor.

Vi planerar lite olika sommarblommor i staden varje år. Vi konkurrensutsätter plantornas odling redan på hösten året innan. Därför inkluderar nästa sommars blomleverans inte alltid de växter som ursprungligen var planerade för planteringen. Det kan finnas utmaningar i anskaffning av odlingsmaterial, odling eller övervintring av växter. Vi är dock beredda på överraskningar och stadens underhållsenhet har alltid fått blomgrupperna att växa fint med sin goda skötsel. Inspirerade av förra årets experiment fortsätter vi med

plantering av växter som lockar till sig pollinerare. I stadshusets planteringsgrupp övervintrade fjolårets röllekor mycket bra, och de hann till och med blomma samtidigt som de röllekor som odlades i växthus. Under de kommande åren skulle vi kunna fokusera mer på blommor som övervintrar på plats samt på växtarter som kan säs på plats bland de växter som odlas.

Du kan spana in följande blomväxter i årets planteringar: rölleka (*Achillea*), lejongap (*Antirrhinum*), begonia (*Begonia*), ampelskära (*Bidens*), Buddleja (*buddleja*), kanna (*Canna*), paradisblomster (*Cleome*), klockranka (*Cobaea*),

rosenskära (*Cosmos*), dahlia (*Dahlia*), tvillingsporre (*Diascia*), solhatt (*Echinacea*), kokardblomster (*Gaillardia*), hedblomster (*Helichrysum*), heliotrop (*Heliotropium*), blomstertobak (*Nicotiana*), ricin (*Ricinus*), rudbeckia (*Rudbeckia*), salvior (*Salvia*), femtunga (*Scaevola*), snöflinga (*Sutera*), tagetes (*Tagetes*), svartöga (*Thunbergia*), verbena (*Verbena*) och tsinniat (*Zinnia*). Även om pelargoner (*Pelargonium*) inte hör till näringsväxter för våra pollinerande insekter planterar vi dem i de fina blomstertornen på Thurmansplatsen i år också eftersom växtarten trivs så bra i tornen.

ÖVERSÄTTNING: GRANKULLA STAD

Kirjasto remontoidaan

FI KIRJASTON nykyisissä tiloissa toteutetaan vuoden 2025 aikana laaja remontti.

Nykyinen kirjastorakennus on rakennettu vuonna 1985 ja on jo selvästi peruskorjauksen tarpeessa, kaupunki tiedottaa.

Remontin aikana kirjastopalveluita on koko ajan saatavissa Kauniaisista. Kirjaston palvelupiste siirtyy Grankottenin päiväkodilta vapautuneisiin tiloihin Palokunnantiellä.

Uudistettu kirjasto avaa kaupungin mukaan ovensa syksyllä 2025.

Biblioteket renoveras

SE BIBLIOTEKETS nuvarande lokal genomgår en grundlig renovering under år 2025.

Den nuvarande biblioteksbyggnaden uppfördes 1985 och är klart i behov av grundrenovering, informerar staden.

Biblioteksservice ordnas i Grankulla under hela tiden som renoveringen pågår. Bibliotekets kundservice flyttar till lokalen som blir ledig efter Grankottens daghem på Brandkärsvägen.

Det förnyade biblioteket öppnas hösten 2025.

Lue lisää/Läs mera: kaunisgrani.fi

Robottikuljetukset nyt myös Kauniaisiin

FI OSUUSKAUPPA Varuboden-Osla ottaa käyttöön ensimmäiset robottikuljetukset Kauniaisiin Sale Graniin. Robotit kuljettavat ostoksia joka päivä.

– Valitsimme Sale Granin ensimmäisten robottiemme kodiksi, koska tunnistimme Kauniaisten alueen S-ryhmän aiempien kokemusten perusteella sopivaksi alueeksi robottikuljetuksille, toimialajohtaja **Karlos Kotkas** kertoo. Lisäksi Sale Granissa on jo usean vuoden ajan toiminut ruoan verkokaupan noutopiste, ja robottikuljetukset tarjoavatkin nyt yhden toimitustavan lisää asiakkaille.

Robotleveranser nu även i Grankulla

SE HANDESLAGET Varuboden-Osla tar i bruk sina första robotleveranser i Sale Grani i Grankulla. Robotarna levererar inköp varje dag.

– Vi valde Sale Grani som hem för våra första robotar, eftersom vi utifrån S-gruppens tidigare erfarenheter identifierade Grankulla som ett lämpligt område för robotleveranser,



JAN SNELLMAN

Robokuljetukset ovat saatavilla S-kaupat-sovelluksessa, jonka voi ladata ilmaiseksi App Storesta ja Google Play Storesta.

– Robotit kulkevat sekä junaradan pohjois- että eteläpuolella. Juhannuksen jälkeen, kun junaradan alikulku suljetaan liikenteeltä, robotit hoitavat kuljetuksia vain radan pohjoispuolella. Meillä on hyvä keskusteluyhteys Kauniaisten kaupungin kanssa ja seuraamme ratatöistä johtuvia muutoksia liikennejärjestelyihin. Pystymme reitittämään robottien kulureittejä joustavasti tilanteen mukaan, Carlos Kotkas kertoo.

säger branschdirektör **Karlos Kotkas**. I Sale Grani har det redan i flera års tid dessutom funnits ett utlämningsställe för beställningar via nätbutiken, och robotleveranserna utgör nu ytterligare ett leveranssätt för kunderna.

Robotleveranserna kan beställas via appen S-kaupat, som kan laddas ner gratis i App Store eller Google Play Store.

– Robotarna kör både på norra och på södra sidan av järnvägen. Efter midsommar, när tunneln under järnvägen är stängd för trafik, kommer robotarna endast att sköta leveranser på norra sidan av järnvägen. Vi har en bra dialog med Grankulla stad och följer med de förändringar i trafikarrangemangen som banarbetena leder till. Vi kan styra robotarnas rutter flexibelt beroende på situationen, säger Carlos Kotkas.

Lue lisää/Läs mera: kaunisgrani.fi

Salen Juuso Engman kertoo, että Starship-robotteja on neljä. Heti tiistaiaamuna 4.6., kun Kaunis Grani kävi kuvaamassa, tilauksia oli jo ehtinyt tulla.

Sales Juuso Engman berättar att det finns fyra Starship-robotar. Genast på tisdagsmorgonen 4.6 när Kaunis Grani var och fotade hade de första beställningarna kommit in.

Gallträskistä Marseillen olympiavesille

Olympiapurjehduksesta tulee tänä kesänä kauniaislaisille erityisen mielenkiintoista seurattavaa. Kauniaislainen **Jakob Eklund** kilpailee nimittäin elokuussa purjelautailun iQFoil-luokassa Marseillessa.

Jakob Eklund, 24, aloitti purjehdusuransa optimistijollalla Gallträskillä ja on nyt päässyt olympialaisiin asti. Hän onnistui ottamaan paikan kilpailuissa ja on ensimmäinen suomalainen miespuolinen purjelautailija olympialaisissa. Eklundilla on odotukset aina korkealla ja hän purjehtii aina voitosta, mutta hän myöntää, että olympialaisissa hänen on oltava tyytyväinen, jos pääsee maaliin 15 nopeimman joukossa. Jakob Eklund aloitti purjehduksen nuorena. Hänen äitinsä **Bettina Lemström**, jolla on purjehdustausta ja tuli neljänneksi olympialaisissa 1988, sai hänet kokeilemaan lajia ensimmäistä kertaa pienenä, ja siitä lähtien Eklund ei ole ajatellut lopettamista.

Päivittäinen harjoittelu on viime vuodet ollut arkipäivää Jakob Eklundille. Purjehdus ei ole aina ollut hänen elämänsä ykkösprioriteetti, mutta nyt hän laittaa kaiken likoon olympialaisia varten. – Harjoittelu sisältää fyysisten osa-alueiden lisäksi myös henkisiä harjoituksia. Koska kaikki nykypäivän urheilijat hallitsevat tekniikan hyvin, ratkaisee pääkoppa tuloksen, sanoo Jakob Eklund, joka vapaa-ajallaan harjoittelee myös muita lajeja kuten tennistä tai pyöräilyä. Eklund ei ole hakannut tulevaisuudensuunnitelmia kiiven. ”Vuosi kerrallaan” on hänen mottonsa tällä hetkellä. Vaikka purjehdusura päättyisikin, Eklundilla on muita mahdollisuuksia opintojensa ansiosta. Eklund on ylioppilas

Gymnasiet Grankulla samskolanista. Tällä hetkellä hän opiskelee konetekniikkaa Aalto-yliopistossa, mutta intohimoisimmin hän kuitenkin suhtautuu purjehdukseen. Monilla nuorilla on tavoitteena saavuttaa ammattilaistaso josakin urheilulajissa. Eklundin mukaan on tärkeää kokeilla mahdollisimman monia lajeja ja nähdä, mihin tuntee eniten paloa. – Ei pidä kiirehtiä valitsemaan, missä lajissa haluaa tulla ammattilaiseksi, vaan sen voi valita myöhemmin, sanoo Jakob Eklund, joka juuri ennen haastattelua palasi muutaman viikon purjehdusleiriltä Marseillestä, jossa olympiapurjehdus järjestetään elokuussa. KÄÄNNÖS: PATRICIA HEIKKILÄ

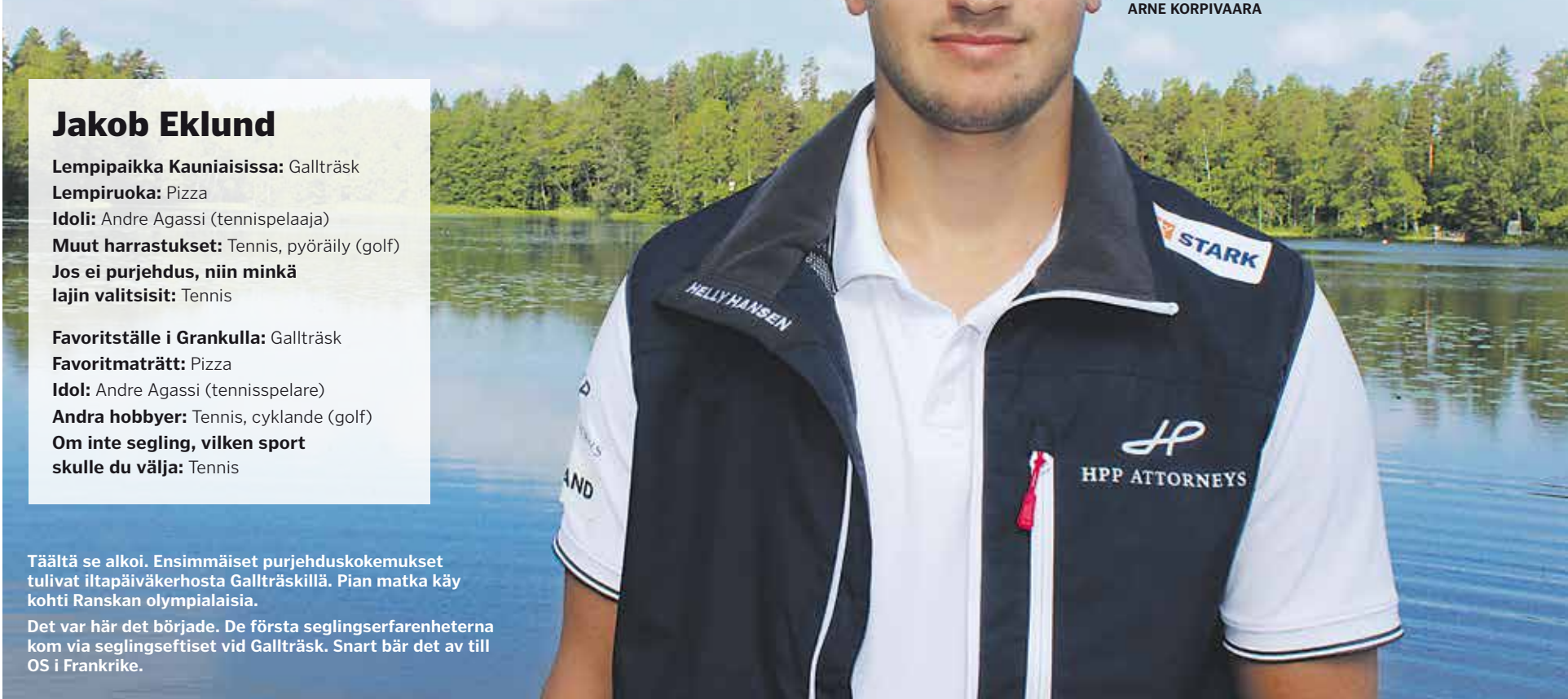
Från Gallträsk till OS i Marseille

OS-seglingen blir speciellt intressant att följa med för stadsborna i sommar. Grankullabon **Jakob Eklund** tävlar i vindsurfing-klassen iQFoil i Marseille i Frankrike i augusti.

Jakob Eklund, 24, började sin seglingskarriär med optimistjolle vid Gallträsk och nu har han alltså nått ända fram till de olympiska spelen. Han lyckades knipa en plats i tävlingen och blir den första manliga finländska vindsurfaren i OS-sammanhang. Fastän Eklund har höga förväntningar och alltid seglar för att vinna, så medger han att han nog måste vara nöjd om han kommer i mål bland de 15 snabbaste. Med segling började Eklund som ung. Hans mamma **Bettina Lemström**, som har seglarbakgrund och blev fyra i OS 1988, fick honom att pröva på sporten för första gången då han var liten och sen dess har Eklund inte tänkt på att sluta. Daglig träning har varit vardag för Jakob Eklund under de senaste åren. Seglingen har inte varit prioritet nummer ett

under hela hans liv, men nu sätter han allt på spel inför OS. – Träningen innehåller inte endast fysiska aspekter, utan också mentala. Eftersom alla i dagens idrott kan tekniken bra, så avgörs resultatet mellan öronen, säger Jakob Eklund som på fritiden även tränar andra grenar som tennis och cykling. Framtida planer har Eklund inte satt i sten. ”Ett år i taget” är vad som gäller just nu. Fastän seglingskarriären skulle ta slut har Eklund andra möjligheter tack vare sina studier. Eklund är student från Gymnasiet

Grankulla samskola. Just nu studerar han maskinteknik vid Aalto-universitetet, men mest brinner han ändå för seglingen. Många unga har som mål att vid något skede nå professionell nivå inom idrott. Enligt Eklund är det viktigt att pröva så många idrottsgrenar som möjligt och se vilken man brinner mest för. – Man ska inte ha bråttom med att välja vilken gren man ska bli professionell i utan det kan man välja först i ett senare skede, säger Jakob Eklund som dagarna innan vi träffas i Grankulla precis kommit hem från ett par veckors seglingsläger i Marseille där OS-seglingen avgörs i augusti. ARNE KORPIVAARA



Jakob Eklund

Lempipaikka Kauniaisissa: Gallträsk
Lempiruoka: Pizza
Idoli: Andre Agassi (tennispelaaja)
Muut harrastukset: Tennis, pyöräily (golf)
Jos ei purjehdus, niin minkä lajin valitsisit: Tennis

Favoritställe i Grankulla: Gallträsk
Favoritmaträtt: Pizza
Idol: Andre Agassi (tennispelare)
Andra hobbyer: Tennis, cyklande (golf)
Om inte segling, vilken sport skulle du välja: Tennis

Täältä se alkoi. Ensimmäiset purjehduskokemukset tulivat iltapäiväkerhosta Gallträskillä. Pian matka käy kohti Ranskan olympialaisia. Det var här det började. De första seglingserfarenheterna kom via seglingseftiset vid Gallträsk. Snart bär det av till OS i Frankrike.

MUISTIKOTI LÄHEISELLESI WILHELMIINASTA

Palvelu- ja hoivakoti Wilhelmiina Tenholan muistikodeissa kohtaamme asukkaamme tarpeineen yksilönä. Haluamme rakentaa yhdessä aktiivista, monipuolista arkea asukkaiden yksilöllisiä voimavaroja vaalien ja tukien. Uudet viihtyisät tilamme Ruskeasuolla, keskellä Helsinkiä tukevat muistisairaalan toimintakykyä. Oma viihtyisä pihamaamme, terassi ja Keskuspuisto tarjoavat hyvät puitteet ulkoiluun. Talossa on myös palveluasuntoja senioreille.

Ilmoittauduthan mukaan tutustumistilaisuuksiin!
Kahvitarjoilun lomassa kerromme lisää asumisvaihtoehdoista ja palveluistamme.

Varaa yksityisesittely tai osallistu tutustumistilaisuuteen:
Tiistaina 25.6. klo 14.
Paikka: Wilhelmiina Tenholan ravintola, Tenholantie 10, H-siipi. Paikalla kahvitarjoilu.
Varaukset ja ilmoittautumiset:
wilhelmiina@wilhelmiina.fi tai soittamalla numeroon 044 7060 139 tai 050 577 1666



Studenterna fick sin mössa i strålande sommarväder

Studentdimissionen ordnades lördagen den 1 juni. I år var antalet nya studenter 94 i Gymnasiet Grankulla samskola (bilden nedan) och 127 i Kauniaisten lukio. Grattis alla nya studenter!

PER-OSKAR JOENPELTO



Löydä oma tilasi.

SKODA

Täysin uusi Škoda Kodiaq on vastaus suomalaisten tilantarpeeseen. Tilavan hybridin sähköinen toimintamatka jopa yli 120 km (WLTP).

Škoda Kodiaq -mallisto alk. 45 112,67 €, CO₂-päästöllä (WLTP) 135 g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 5,9 l/100 km. **Škoda Kodiaq ladattava hybridimallisto alk. 49 555,33 €**, CO₂-päästöllä (WLTP) 9 g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 0,4 l/100 km. Škoda Kodiaq -malliston CO₂-päästöt (WLTP) 9–160 g/km ja yhdistetty WLTP-kulutus 0,4–6,1 l/100 km. Kulutukset ja päästöt määriteltä WLTP-testimenetelmän mukaisesti. Kulutukseen ja toimintamatkaan vaikuttavat muun muassa akun varausaste, kuljettajan ajotapa, ajonopeus, lämpötila, keli- ja ajo-olosuhteet sekä auton kuormaus. Ajoneuvon käyttöön liittyvät suositukset, ominaisuudet ja rajoitteet on eritelty tarkemmin käyttöohjekirjassa. Kuvan auto erikoisvarustein. Hinnat sisältävät toimituskulut 600 €. Tarkempia tietoja osoitteesta [helkama-autokauppa.fi](https://www.helkama-autokauppa.fi)

Tule meille ottamaan mittaa uudesta Kodiaqista!

Pakkaa perhe kyytiin ja tule tutustumaan tilankäytön ja mukavuuden uuteen mittariin, täysin uuteen Kodiaqiin!

Helkama-Autokauppa Oy
Luomannotko 3,
02200 Espoo
p. 010 436 2800

Automyynti
ma-pe 9–18
la 10–15
p. 010 436 2810

Škoda Service -huolto
ma-pe 7.30–17
p. 010 436 2830
Voit varata ajan näppärästi QR-koodilla:

HELKAMA-AUTOKAUPPA OLARI
ŠKODA-JÄLLEENMYYJÄSI ESPOOSSA
[helkama-autokauppa.fi](https://www.helkama-autokauppa.fi)

Ylioppilaat saivat lakkinsa loistavassa kesäsäässä

Ylioppilasjuhlat järjestettiin lauantaina 1. kesäkuuta. Tänä vuonna uusia ylioppilaita oli 127 Kauniaisten lukiossa ja 94 Gymnasiet Grankulla samskolassa. Onnea kaikille ylioppilaille!

NINA HYNNINEN



Tuija Kumpulainen piti riemuylioppilaan puheen.

NINA HYNNINEN



Ylioppilaan puheen piti Unni Laaksonen.



J. VAAHTOMERI

Kauniaisten lukioista valmistui 127 uutta ylioppilasta.



LIINA VAAHTOMERI

Ainu Mäkelä, Alva Helenius, Tia Toivonen, Johannes Karilainen ja Anton Majuri.



NINA HYNNINEN

Ylioppilaita oli lakittamassa myös Kauniaisten lukion pitkäaikainen englannin ja ruotsin kielten rehtori Riitta Jalava-Kaukinen, joka suuntasi juhlan jälkeen kohti ansaittuja eläkepäiviä.



Onnistuuko ostokset nopeasti kotiovelle?

Saletisti onnistuu. Robokuljetuksella.

Går det att få inköpen snabbt hem?

Ja, Sale fixar det. Med robotleverans.



Tutustu tilausohjeisiin

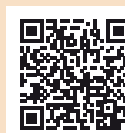
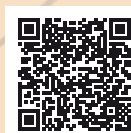
**Bekanta
dig med
beställnings-
instruktionerna**

Tilaa S-kaupat applikaatiosta

Beställ i appen S-kaupat



Lataa S-kaupat-sovellus
Ladda ner appen S-kaupat



**MEILTÄ
SAAT
BONUSTA**

Sale



Sale Grani, Asematie/Stationsvägen 1
Varuboden-Osla vaihde/växel 010 762 600 (pvm/mpm/lna/msa)

Kuulutukset

Kauniaisten kaupunginvaltuusto
kokoontuu valtuuston istuntosalissa os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina kesäkuun 17. päivänä 2024 klo 19.00.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla kesäkuun 24. päivänä 2024.
Esityslista: www.kauniainen.fi/poytakirja

Kauniainen 7.6.2024 Valtuuston puheenjohtaja

Naapurien kuuleminen
Grankulla IFK Fotboll rf/Jan Sten on hakenut määräaikaista rakennuslupaa (määrä aika 26.6.2032) yksikerroksisen 7 485 m² pinta-alaisen ylipainehallin (ns. kuplahallin) rakentamiseksi 8. kaupunginosassa kortteliin 9903 tontille 100 eli osoitteeseen Vanha Turuntie 42.

Niille, joiden asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin hanke saattaa huomattavasti vaikuttaa, varataan tilaisuus tulla kuulluksi. Lupahakemukset liiteasiakirjoineen on nähtävänä virka-aikana rakennusvalvonnassa: Kauniaistentie 10.

Mahdolliset huomautukset on toimitettava kirjallisesti tai sähköpostitse rakennusvalvontaan 27.6.2024.

Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Rakennusvalvonta, PL 52, 02701 Kauniainen, sähköpostiosoite: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosoite: Kaupungintalo, Kauniaistentie 10.
Lisätiedot: Sirkka Lamberg, puh 050 308 3211, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi.

Kauniainen 13.6.2024 Rakennusvalvonta

Kirjasto

Palveluajat 16.6. asti
ma, to 10–20
ti, ke, pe 10–18
la 10–16

Kesän palveluajat 17.6.–18.8.
ma–pe 10–18

Omatoimijat (myös kesällä)
ma–to 6–22
pe–su 6–20

Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Poikkeavat aukioloajat
To 20.6. asiakaspalvelu 10–16, omatoimi 6–22

Juhannusaatto 21.6. asiakaspalvelu suljettu, omatoimi 6–20

Ota yhteyttä:
puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.



Asumisneuvonta

Asumisneuvontaa annetaan Kauniaisissa vuokra-asunnoissa asuville. Asumisneuvoja auttaa ja neuvoo mahdollisimman varhaisessa vaiheessa asumiseen liittyvissä asioissa ja kysymyksissä, esim. vuokra-asunnon hakeminen, haasteet vuokranmaksussa, asumiseen liittyvät häiriöt, asunnon huonoon hoitoon liittyvät asiat, häätö, muut asumiseen liittyvät kysymykset.

Asumisneuvonnan tavoitteena on asumisen turvaaminen ennaltaehkäisemällä ja ratkaisemalla asumisen ongelmia ja opastamalla asumiseen liittyvissä asioissa.
Asumisneuvoja Nina Reis, puh. 040 702 6519, nina.reis@kauniainen.fi (ei heinäkuussa)

Kaupungin vuokra-asunnot, tilahallintosihteeri Riitta Ahonen, arkinen klo 12.30–13.30, puh. 040 665 4814, riitta.ahonen@kauniainen.fi

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisvastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaisista kuin aiemminkin.
Sähköpostiosoitteet ovat muodossa etunimi.sukunimi@luvn.fi.
Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivut, jossa tietoa palveluista ja yhteystiedot löydät os. www.luvn.fi.

Kirjaston kesäkuvahaaste
Ota kuva lempilukupaikastasi tai rakentamastasi lukumajasta, lukuvinkin kera, ja lähetä meille viimeistään 31.8.2024. Osallistuneiden kesken arvotaan elokuvalippuja.
Lue lisää:
<https://www.kauniainen.fi/kesakuvahaaste>.

Lue lisää:
kauniainen.fi/kirjasto

Kansalaisopisto

Kevään 2024 kurssiohjelma löytyy ilmoittautumisportaalis-tamme. Ilmoittautuminen jatkuu internetissä 24/7 ja puhelimitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina ma–to klo 9–15. Kannattaa ilmoittautua jonoon kursseille, jotka ovat jo täynnä. Peruutuksia tulee ja paikkoja tarjotaan jonossa oleville.

- Kesäkurssseja:**
- Elokuun lempeä aamujooga (Tuokko) ETÄKURSSI, to 1.8.–29.8. klo 10–11.30
 - Tai Ji Chi Kung – Luonnollinen virtaava liike ETÄKURSSI, to 20.6.–25.7. klo 9.30–10.30

Lasten kesäkurssseja:

- Sporttikurssi 3 kesäkuussa ja Sporttikurssi 4 elokuussa

Kansalaisopiston väki kiittää kuluneesta kaudesta ja toivottaa teidät tervetulleeksi alkavalla syyskaudella.

Uutta syksyn 2024 ohjelmassa

Taide- ja kädentaito

- Valo ja väri maalaamisessa, ti 24.9.–19.11. klo 17.15–19.30, opettajana kuvataiteilija Svetlana Ruoho
- Maalaa kanssani - maalaus-kurssi ETÄNÄ, ke 25.9.–11.12. klo 15–17.15, Svetlana Ruoho
- Öljyvärimaalauksen monet mahdollisuudet, to 5.9.–28.11. klo 17.30–20.30, opettajana kuvataiteilija, Linda Roschier
- Ikonimaalauksen alkeet, ke 4.9.–27.11. klo 17.30–20.30, Sofia Williams
- Kännykkäkuvauksen tehokurssi, la 5.10. klo 10–15, valokuvaaja, TaM, kuvataide-opettaja Jari Koski
- Valokuvaajan väri ja valo -työkalupakki, su 23.11. klo 10–15, Jari Koski
- Tuftataan koruja, 4.9.–21.9., Merja Rätty
- Vaatetuunausta, ke 18.9.–27.11. klo 18–21, Aija Rouhiainen

- Ihanat makrameevalo-putoukset, la–su 9.–10.11 klo 10–16, ohjaustoiminnan artesaani Anne Tapaninen
 - Lautanauhakudonnan jatkokurssi, la–su 14.–15.9. ja 28.–29.9. klo 10–15, tekstiilikonservaattori, artemomi AMK, Maikki Karisto
 - Rannekoruja lasihelmistä, la–su 2.–3.11. klo 10–16, KM, Käsityönopettaja Minna Rautiainen
- Liikunta**
- Fascia venyttely ONLINE, ma 19.8.–9.12. klo 19–20
 - Fascia Core ONLINE, ti 20.8.–10.12. klo 18.30–19.30

Osa syksyn liikuntakursseista alkaa 19.8. alkavalla viikolla. suurin osa kursseista alkaa 2.9. alkavalla viikolla.

Kursseihin voi tutustua osoitteessa <http://www.opistopalvelut.fi/kauniainen/>

Puhelin: 050 4116 404, ma–to klo 9–15

Liikuntapalvelut

Uimahalli on suljettu 21.6.–4.8., mutta ulkoallas palvelee seuraavanlaisesti: Ennen ja jälkeen heinäkuun avoinna 10–20.30 arkinen ja viikonloppuisin 10–17.30. (syvyys 0,18 m–0,55 m).
Ulkoallas on maksullinen 16.5.–20.6. Heinäkuun ajan ulkoalueelle maksuton sisäänpääsy ja se on avoinna

10–18.30. Ulkoallas on suljettu 21.6.–30.6. korjaustöiden takia.
Ota yhteyttä, puh. 050 411 6346
www.kauniainen.fi/liikunta

Kulttuuripalvelut

Kulttuuripalvelut luovat edellytyksiä taiteen ja kulttuurin tekemiselle ja kokemiselle Kauniaisissa.

Kulttuuripalvelut tarjoaa itse tai yhteistyössä muiden toimijoiden kanssa monipuolisia ja laadukkaita kulttuuri-tapahtumia kuntalaisille.

Kulttuuri- ja viestintäsuunnittelija Gisela Montonen, puh. 040 587 8894, gisela.montonen@kauniainen.fi
www.kauniainen.fi/kulttuuri

Nuorisopalvelut

Nuorisotalo Granin Klubi on suljettu kesällä.

Ohjaamotalon Starttipisteellä voit käydä ilman ajanvarausta ja hoitaa niitä asioita, jotka ovat elämässäsi ajankohtaisia. Neuvontapalvelu on sinulle täysin vapaaehtoista sekä ilmaista. Starttipiste on tarkoitettu 15–29 -vuotiaille espoo-laisille ja kauniaisilaisille.

Ohjaamotalo, Starttipiste, Lintuvaarantie 2, Katutaso, 02650 Espoo, puh 040 126 7513.
Aukioloajat ma–pe klo 12–16.

Lue lisää tarjolla olevista nuorisopalveluista www.kauniainen.fi/nuoriso

Kaupunki verkossa

- Kotisivu:**
- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi
- Facebook:**
- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
 - Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdomsfullmäktige i Grankulla
 - Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
 - Granin klubi
- X (Twitter):**
- @KauniainenGrani
 - @Granikirjasto
 - @GraninNuva
- Instagram**
- kauniainengrani
 - graninklubi
- Nya Paviljongen**
- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

Kungörelser

Grankulla stadsfullmäktige
sammanträder i fullmäktigesalen i Grankulla stadshus, Grankullavägen 10, måndagen den 17 juni 2024 kl. 19.00.

Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 24.6.2024.

Föredragningslistan: www.grankulla.fi/protokoll

Grankulla 7.6.2024 Fullmäktiges ordförande

Hörande av grannar
Grankulla IFK Fotboll rf/Jan Sten har ansökt om ett temporärt bygglov (giltigt fram till 26.6.2032) för byggande av en övertryckshall (s.k. tryckluftshall) på 7 485 m² i en våning på tomt 100 i kvarter 9903 i 8:e stadsdelen, dvs. på adressen Gamla Åbovägen 42.

De vars boende, arbete eller övriga förhållanden kan påverkas betydligt av projektet ges möjlighet att bli hörd. Bygglovsansökningar med bilagor finns framlagda under tjänstetid hos byggnadstillsynen på adressen Grankullavägen 10.

Eventuella anmärkningar ska lämnas in skriftligen, antingen per post eller per e-post till byggnadstillsynen senast 27.6.2024. Postadress: Grankulla stad, Byggnadstillsyn, PB 52, 02701 Grankulla, e-post: registratur@grankulla.fi, besöksadress: Stadshuset, Grankullavägen 10. Mer information ges av Sirkka Lamberg, tfn 050 308 3211, sirkka.lamberg@grankulla.fi.

Grankulla 13.6.2024 Byggnadstillsynen

Biblioteket

Kundbetjäning t.o.m. 16.6
mån, tors 10–20
tis, ons, fre 10–18
lör 10–16

Kundbetjäning under sommaren 17.6–18.8
mån–fre 10–18

Meröppet (också under sommaren)
mån–tors 6–22
fre–sön 6–20

När biblioteket är meröppet kommer du in med biblioteks-kort och pin-kod.

Avvikande öppettider

Tors 20.6 kundservice 10–16, meröppet 6–22

Midsommarafton 21.6 kundservicen stängd, meröppet 6–20

Kontakta oss:
tel. 050 411 6504 eller e-post kirjasto@kauniainen.fi.

Sommarens fotoutmaning i bibban
Ta ett foto på din favoritläs-plats eller läskoja, tillsammans med ett boktips, och skicka till oss senast 31.8.2024. Vi lottar ut biobiljetter bland alla som deltagit. Läs mer: <https://www.grankulla.fi/fotoutmaning>.

Läs mer:
[grankulla.fi/biblioteket](https://www.grankulla.fi/biblioteket)

Medborgar-institutet

Vårens kursprogram finns i anmälningsportalen <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen>

Anmälan fortsätter via internet 24/7 och per telefon 050 4116 404 må–to kl. 9–15.

Det lönar sig att anmäla sig också till kurser som är

Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna är fornamn.efternamn@luvn.fi. Välfärdsområdets nätsidor med information om tjänsterna och kontaktuppgifter för Grankulla finns på www.luvn.fi/sv



fullbokade. Det kommer annulleringar och fria platser erbjuds till dem som finns i kön.

Sommarkurser:

- Yin & Yang Yoga – ONLINE Summer class, Tue 4.6.–20.8. at 18–19.30
- Vinyasa Flow Yoga – ONLINE Summer class, Tue 4.6.–20.8. at 16.30–17.45

Sommarkurser för barn:

- Sportkurs 1, 2 och 3 i juni och Sportkurs 4 i augusti
- Musiksommar 2 i juni, anmälan per telefon
- Grani Action 1 ja 2, sommarläger i juni för skolbarn i åk 1–6

En del av höstterminens kurser i gymnastik och motion börjar fr.o.m. 26.8.

Merparten av kurserna startar fr.o.m. 2.9.

Se också www.opistopalvelut.fi/kauniainen.fi

050 4116 404, må–to klo 9–15

Idrottstjänster

Simhallen är stängd 21.6–4.8, men utebassängen håller öppet före och efter juli kl. 10–20.30 och veckoslut 10–17.30.

Utebassängen är avgifts-belagd 16.5–20.6. I juli är uteområdet öppet utan avgift kl. 10–18.30. Utebassängen är stängd 21.6–30.6 då den repareras.

Ta kontakt: tfn 050 411 6346 www.grankulla.fi/idrott

Kulturtjänster

Grankullas kulturtjänster skapar förutsättningar för invånarna att utöva och uppleva kultur i Grankulla. Kulturtjänsterna producerar

Boenderådgivning

De som bor i hyresbostäder i Grankulla kan få bostadsrådgivning. Bostadsrådgivaren hjälper och ger råd i ett så tidigt skede som möjligt i ärenden och frågor som gäller boende, till exempel hur du ansöker om en hyresbostad, utmaningar med hyresbetalningarna, störningar som har med boende att göra, ärenden som hänför sig till vanvård av lägenheten, vräkning och övriga frågor om boende.

Genom att förebygga boendeproblem och ge råd i boendefrågor vill boenderådgivningen försöka säkerställa att hyresgästen kan bo kvar i sin lägenhet.

Bostadsrådgivare Nina Reis, tfn 040 702 6519, nina.reis@grankulla.fi (inte i juli)

Stadens hyresbostäder: Sekreteraren för lokaladministration Riitta Ahonen, vardagar kl. 12.30–13.30, tfn 040 665 4814 eller e-post: riitta.ahonen@kauniainen.fi



mångsidiga och högklassiga kulturevenemang i egen regi eller i samarbete med andra aktörer.

Kultur- och kommunikations-planerare Gisela Montonen, tfn 040 587 8894, gisela.montonen@grankulla.fi, www.grankulla.fi/kultur

Ungdomstjänster

Ungdomsgården Grani Klubben har sommarstängt.

Du kan komma till Startpunkten i Navigatorhuset utan tidsbokning

och sköta sådana saker som är aktuella i ditt liv. Rådgivningstjänsten är helt frivillig och gratis. Start-punkten hjälper dig som är 15–29 år gammal och bor i Esbo eller Grankulla.

Navigatorhuset, Startpunkten, Fågelbergavägen 2, Gatunivå, 02650 Esbo. Öppettider

Mån till fre kl. 12–16
Åldersgräns 10 år.
Tfn 040 126 7513

Se mer info om ungdomsverksamheten på www.grankulla.fi/ungdomar

Staden på webben

Webbplats:

- www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
- Granin klubi
- Nya Paviljongen

- Kauniaisten Avoin Perhe-toiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi





Viktoria Tolstoy.

Musiikkijuhlien teema ja pääkonsertit on julkaistu

FI FESTIVAALIN tähtinä ovat ruotsalainen jazzkuningatar Viktoria Tolstoy, tanssija Atte Kilpinen, sopraano Anni Niemelä, kilpailuvoittajat Christel Lee ja Jonathan Roozeman, Suomalaisen kamariorkesterin muusikot sekä koko perheen suosikit Maukka ja Väykkä.

Rauha ja sota 25.10.–3.11.2024

Musiikkijuhlien teemana on ”Rauha ja sota”. Ohjelma lähestyy aihetta monipuolisesti ja tasapainoisesti taiteen kautta puheenvuorojen tuodessa analyttisyyttä ja ajankohtaisuutta. Festivaali keskittyy rauhantahtoisuuteen, toivon tuomiseen ja mielenrauhaan musiikin äärellä ja rakentaa resilienssiä – kulttuuri on huoltovarmuustekijä.

Viulisti **Christel Lee** ja sellisti **Jonathan Roozeman** muodostavat virtuoosisen superduon, jonka saumatonta yhteistyötä ja tunteen paloa päästään nyt ihailemaan Kauniaisissa 26.10. Sibelius-viulukilpailun voittaja, kanadalais-amerikkalainen Lee ja mm. Tšaikovski-sellokilpailussa menestynyt suomalais-hollantilainen Roozeman esittävät ohjelman, jossa viulu-selloduon tunteiden kirjoa kuullaan elegantista Mozartista dramaattisen intohimoiseen Kodalyyn.

Koko perheen kaksikielisessä konsertissa hypätään **Maukan ja Väykän** vauhtiin jo iltapäivällä 26.10. Timo Parvelan sanoittamien laulujen lämmin huumori ja Iiro Rantalalan svengaava musiikki kuljettavat Maukan ja Väykän tämän

hyvän päivän läpi riemulla ja rohkeudella. Mukana on myös yllätysesiintyjä.

Olivier Messiaenin vankileirillä säveltämä ja kantaesittämä Aikojen lopun kvartetto kuuluu 1900-luvun kamarimusiikin ehdottomiin klassikoihin ja se kuullaan **Suomalaisen kamariorkesterin** muusikoiden esittämänä Kauniaisten kirkossa 1.11. ”Toivo pimeydessä” -konsertissa.

Festivaalin kohokohtana on kahden teoksen superilta 2.11. Grigori Fridin monologiooppera Anne Frankin päiväkirjan solistina hurmaa berliniläistynyt sopraano **Anni Niemelä** ja Igor Stravinskyn ikisuosikista Sotilaan tarina kuullaan triosovitus, jossa mukana on tanssija **Atte Kilpinen** omalla koreografiallaan.

Ruotsalainen jazzin kuningatar **Viktoria Tolstoy** päättää festivaalin yhtyeensä kanssa 3.11. Tolstoy tunnetaan vahvasta ja vangitsevasta äänestään ja syvällisistä tulkinnoistaan. Kauniaiisiin Tolstoy saapuu koko oman huippuyhtyeensä kanssa, joten tiedossa on ainutkertainen elämys Suomessa.

Festivaalin ohjelma täydentyy kesän aikana, puheenvuorot ja huvilaohjelma julkaistaan syyskauden alussa. Tutustu ohjelmaan ja varmista lippusi musiikkijuhlien huippuhetkiin jo nyt! grankullamusikfest.fi

NINNI SULVA-VAKKILAINEN

Musiikkijuhlien julkaistut konsertit | Musikfestens hittills offentliggjorda konserter

la lö 26.10. klo kl. 14	Uusi Paviljonki Nya Paviljongen, Maukka & Väykkä
la lö 26.10. klo kl. 19	Uusi Paviljonki Nya Paviljongen, Christel Lee & Jonathan Roozeman
pe fre 1.11. klo kl. 18	Kauniaisten kirkko Grankulla kyrka, Toivo pimeydessä Hoppet i mörkret
la lö 2.11. klo kl. 19	Uusi Paviljonki Nya Paviljongen, Anne Frank ja sotilas Anne Frank och soldaten
su sö 3.11. klo kl. 18	Uusi Paviljonki Nya Paviljongen, Viktoria Tolstoy

Musikfestens tema och huvudkonserter har offentliggjorts

SE FESTIVALENS stjärnor är svenska jazzdrottningen Viktoria Tolstoy, dansaren Atte Kilpinen, sopranen Anni Niemelä, tävlingsvinnarna Christel Lee och Jonathan Roozeman, musiker från Finländska kammarorkestern samt hela familjens favoriter Maukka ja Väykkä.

Fred och krig 25.10.–3.11.2024

Temat för musikfesten är ”Fred och krig”. Programmet närmar sig temat mångsidigt och balanserat via konsten, medan föredragsprogrammet bidrar med analys och aktualiteter. Festivalen fokuserar på fredsviljan, på att förmedla hopp, finna frid via musiken och bygga upp resiliensen – kulturen bidrar till försörjningsberedskapen.

Violinisten Christel Lee och cellisten Jonathan Roozeman bildar en virtuos superduo, vars mödolösa samarbete och känslöglöd vi nu får beundra i Grankulla. Segraren i Sibelius-violintävling, kanadensisk-amerikanska Lee och finländsk-holländska Roozeman, framgångsrik bl.a. i Tjajkovskij-cellotävlingen framför ett program för violin och cello med brett känslospektrum, från elegant Mozart till dramatiskt passionerad Kodály.

På eftermiddagen 26.10 får vi upp farten i sällskap av **Maukka och Väykkä**, som bjuder på en tvåspråkig konsert för hela familjen. Tillsammans med den varma humorn i sångtexterna av Timo Parvela och Iiro Rantalas svängiga musik tar sig Maukka och Väykkä igenom denna bra dag med glädje och mod. Också överraskningsartister deltar.

Kvartett för tidens ände komponerades av Olivier Messiaen i ett fångläger och uruppfördes också där. Verket hör till de absoluta klassikerna inom 1900-talets kamarmusik och framförs av musiker från **Finländska kammarorkestern** i Grankulla kyrka 1.11.

Festivalen kulminerar i en superafton med två verk 2.11. Solist i Grigori Frids monologopera Anne Frank är skickliga sopranen **Anni Niemelä**, numera bosatt i Berlin. Igor Stravinskys flitigt framförda Historien om en soldat framförs i arrangemang för trio, och dansaren **Atte Kilpinen** medverkar med egen koreografi.

Svenska jazzdrottningen **Viktoria Tolstoy** avslutar festivalen med sin ensemble 3.11. Tolstoy är känd för sin starka och trollbindande röst och sina djupa tolkningar. Tolstoy uppträder i Grankulla med hela sin toppensemble, därmed utlovas en unik upplevelse i Finland.

Festivalprogrammet kompletteras under sommaren, föredragsprogrammet och villaprogrammet publiceras i början av hösten. Bekanta dig med programmet och försäkra dig om att få biljett till musikfestens höjdpunkter redan nu! grankullamusikfest.fi

ÖVERSÄTTNING: TOVE DJUPSJÖBACKA



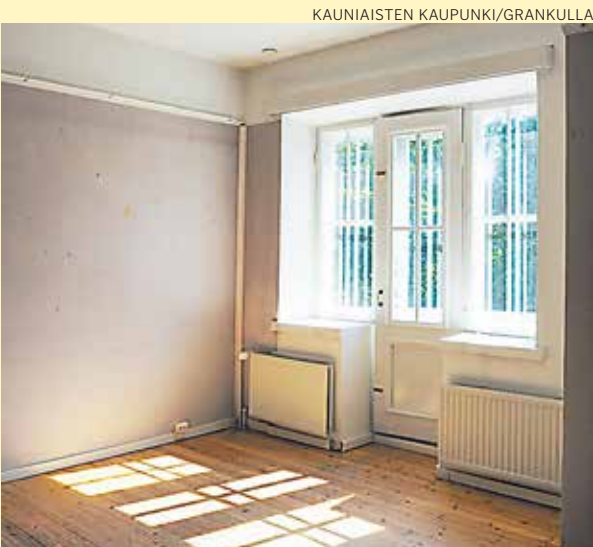
Anni Niemelä ja/och Atte Kilpinen.

Kiinnostaako taiteilijahuone Villa Junghansissa?

FI KAUNIAISTEN kaupungin kulttuuripalvelut tarjoaa työhuoneen Villa Junghansissa paikallisiin hankkeisiin. Paikalliset kulttuuritoimijat voivat hakea huonetta käyttöönsä syksyille 2024 ja keväälle 2025. Huonetta voi käyttää työtilana tai ateljeena.

Työhuoneavustus myönnetään Kauniaisissa pysyvästi asuville yksityishenkilöille. Avustus myönnetään toimintaan, joka on Kauniaisten kaupungin arvojen mukaista ja edistää strategisten tavoitteiden toteutumista. Avustuksen saajan pitää esitellä työn tulokset kaupungin kulttuuripalveluille.

Hakuaika päättyy maanantaina 24.6.2024 klo 16.00.
Lue lisää: kauniainen.fi



Intresserar konstnärsrummet på Villa Junghans?

SE GRANKULLA stads kulturtjänster erbjuder ett arbetsrum på Villa Junghans för lokala kulturprojekt. Lokala kulturaktörer kan ansöka om för att få använda rummet för hösten 2024 och våren 2025. Rummet kan användas som arbetsrum eller ateljé.

Arbetsrumsbidraget beviljas privatpersoner som är permanent bosatta i Grankulla. Bidraget beviljas för kulturverksamhet som stämmer överens med Grankulla stads värderingar och främjar uppnåendet av de strategiska målen. Vid beviljandet av bidraget bedöms kvaliteten och omfattningen av sökandens verksamhet.

Sök senast måndagen 24.6.2024 kl. 16.00.
Mera info: grankulla.fi

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

Muista kotitalousvähennys! Hinta -40%

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

PASSIKUVAN AMMATILAINEN



SPECIALIST PÅ PASSBILDER

VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä

Heti mukaan!

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 KAARI 09 532 200 LAUTTIS 09 532 100 KAUNIAINEN 09 505 0019

Frisörsalong – Parturi & kampaamo

GRANI

Tunnelitie 7 D, Kauniainen

Lapset 23€, Miehet 25€, Naiset 35€

p. 040 144 2244 Ma–pe 10–20 • La 10–18 • Su 12–18





Ben Winqvist

050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar

www.bewix.net

RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

LOUNAS-TARJOUS JUOMA KAUPAN PÄÄLLE



Valitse LOUNAS

JOLLA LÄHTEE NÄLKÄ JA JANO.
ARKISIN KLO 14 ASTI.

KOTI PIZZA

Grani

kotipizza.fi

Käsipallo: GrIFK:n uusi päävalmentaja tulee Elverumista

FI KÄSIPALLON SM-liigassa neljänneksi jäänyt GrIFK vaihtaa valmentajaa. Uusi päävalmentaja ja Mikael Källmanin seuraaja on **Håkon Nerdrum**, joka saapuu Suomeen Norjan pääsarjassa pelaavan Elverumin organisaatiosta. Nerdrumin sopimus on kaksivuotinen.

31-vuotias norjalainen siirtyy GrIFK:hon Elverumista, jossa hän on toiminut miesten edustusjoukkueen valmennustiimissä sekä A-poikien vastuuvälmentäjänä. Hänellä on ollut sormensa pelissä myös Ruotsin liigan IK Sävehofin videoanalyysien tekijänä.

– Jännittävää muuttaa uuteen maahan. Nykyisessä elämäntilanteessani se oli juuri nyt mahdollista. Seitsemän

vuotta samassa organisaatiossa on urheilumaailmassa pitkä aika. Nyt tuli tilaisuus saada vastuuta kokonaisen seuran toiminnasta.

Kauniaisissa Nerdrum tulee toimimaan edustusjoukkueen lisäksi myös GrIFK Akademin 1. divisioonajoukkueen sekä A- ja B-poikien valmennuksen, sekä A- ja B-ikäisten poikien ja tyttöjen pelaajakehityksen parissa. Nerdrumin kokemuksen avulla GrIFK:n nykyistä pelaajapolkua halutaan kehittää entisestään.

GrIFK Käsipallon puheenjohtaja **Jenny Segersvenin** mukaan yksi seuran päätavoitteista on edistää lajin kehittymistä Suomessa.

– Se, että olemme yhdessä onnistuneet houkuttelemaan Håkonin kaltaisen huippuvalmentajan tänne, tukee strategiaamme ja vie käsipalloa Suomessa isoin askelin eteenpäin. On mahtavaa, että olemme löytäneet ratkaisun, jossa Håkonilla on miesten edustusjoukkueen lisäksi mahdollisuus kehittää seurassamme huippukäsipalloajattelua ja pelaajapolkua, sekä tukea ja kehittää juniorijoukkueidemme valmentajia sekä tyttöjen että poikien puolella. Uskomme, että tällä investoinnilla otamme isoja askeleita kohti modernia ja inspiroivaa käsipalloa.

Handboll: GrIFK:s nya huvudtränare kommer från Elverum

SE GrIFK, som slutade på fjärde plats i handbollens FM-liga, byter tränare. Den nya huvudtränaren och Mikael Källmans efterträdare är **Håkon Nerdrum**, som kommer till Finland från den norska toppklubben Elverums organisation. Nerdrums kontrakt är tvåårigt, uppger klubben i ett pressmeddelande.

Den 31-årige norrmannen kommer till GrIFK från Elverum, där han har varit en del av herrarnas representationslags tränarteam samt huvudtränare för A-pojkarna. Han har även varit involverad i videonaly för IK Sävehof i den svenska ligan.

– Det är spännande att flytta till ett nytt land. I min nuvarande livssituation var det nu möjligt. Sju år i samma organisation är en lång tid i sportvärlden. Nu fick jag en möjlighet att ta ansvar för en hel klubb.

I Grankulla kommer Nerdrum att arbeta inte bara med representationslaget utan också med GrIFK Akademis division 1-lag samt med A- och B-pojkarnas träningsgrupper, och han kommer att vara involverad i spelarutvecklingen för både pojkar och flickor i åldersgrupperna A och B. Med Nerdrums erfarenhet vill GrIFK ytterligare utveckla den nuvarande spelarutvecklingsvägen.

Enligt GrIFK Handbolls ordförande **Jenny Segersven**

är ett av klubbens huvudmål att främja sportens utveckling i Finland.

– Att vi tillsammans har lyckats locka en topptränare som Håkon hit, stödjer vår strategi och tar handbollen i Finland stora steg framåt. Det är fantastiskt att vi har hittat en lösning där Håkon, förutom att leda herrarnas representationslag, också har möjlighet att utveckla topphandbollstänket och spelarutvecklingsvägen i vår klubb samt stödja och utveckla tränarna i våra juniorlag för både pojkar och flickor. Vi tror att vi med denna investering kommer att ta stora steg mot en modern och inspirerande handboll.



Miten Kauniaisissa äänestettiin?

Hur röstade Grankulla?

 **kaunisgrani.fi**



FINNS SOMMARTEATER

Biljetter på NetTicket.fi

Familjemusikal för alla åldrar

presenterar

6-30.6.2024 DJUNGBOKEN

Förlag: ATRs Förlag, Västerås atr

finnsommarteater.fi

Ilmoitus?

Katso mediakortti

kaunisgrani.fi



Annon?

Se mediekortet

kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy.
Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML), pj/ordf.
Nina Colliander-Nyman (SFP/RKP)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Markus Jahnsson

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
puh./tfn 050 555 1703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/Internetsidorna
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt
10.6.2024

Seuraava numero ilmestyy 22.8.2024
Aineisto viimeistään 7.8.2024

Nästa nummer utkommer 22.8.2024
Materialet senast 7.8.2024

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelning > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbavering och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.